

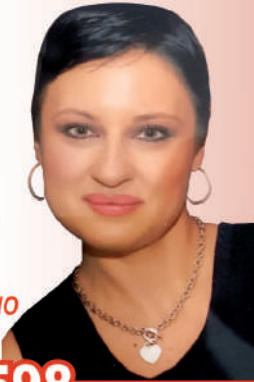
# Ольга Стоянова

Поможет вам  
получить  
программу  
**Waiver**

и все связанные  
с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

**267-269-7598**



# НАША ОБЩИНА OUR COMMUNITY

# 22

23 ноября  
2022

с 2000 г. №547

# ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ JEWISH LIFE

**НЕТ  
ВОЙНЕ**

חיים יהודים  
ХЕШВАН 5783

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

**SAFETY FIRST  
AMBULANCE**

КРУГЛОСУТОЧНАЯ  
СКОРAYA ПОМОЩЬ

**215.938.0508**

ЧИТАЙТЕ  
ИНТЕРВЬЮ  
НА СТР.14

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ  
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

# ДАЧА

НА ДАЧЕ  
ОДИНАКОВО ХОРОШО  
И ЗИМОЙ, И ЛЕТОМ!



- Просторная территория для прогулок.
- Концерты, праздничные шоу, игры и обучающие классы.
- Ежедневная оценка самочувствия, контроль за приемом лекарств.
- Поездки в казино и магазины.
- Трехразовое питание,
- Домашняя кухня, разнообразное меню с учетом ваших пожеланий и вашей диеты.
- Помощь соц.работника.

**ЖДЕМ ВАС!** 250 Geiger Rd  
Philadelphia, PA, 19115  
**215-677-7710**

# Carvell

Health Services, Inc

215-942-9696

ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ  
И НАШ ДЕЖУРНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ  
ОБСУДИТ С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ  
МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ  
НА ДОМУ

ПОСТОЯННО  
ТРЕБУЮТСЯ  
на  
**FULL/PART  
TIME**

HNA/Homemakers

1051 County Line Rd, Suite 110,  
Huntington Valley, PA 19006

# Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



БЫСТРАЯ  
ДОСТАВКА  
ОТЛИЧНОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:  
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И  
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

МЫ ОТКРЫТЫ:  
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM  
ВТ., СР., ПТ.: 9AM-5PM

- ПРИНИМАЕМ:
- Independence Blue Cross
  - Blue Shield (PPO/HMO)
  - Ameri Health
  - Keystone 65 complete
  - Keystone Plan East
  - Bravo Senior Partner
  - Health Partners
  - Medicare -Medicaid

Greater N.E. Medical Center,  
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

**215-676-7622**



**AMBASSADOR**  
HOME CARE  
YOUR HOME HEALTH GUARDIANS

10125 Verree Rd, Suite 300  
Philadelphia, PA 19116  
215.486.1080  
www.ambassadorhomeagency.com

ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ  
И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНИТЬ

АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ,

у нас самые лучшие  
условия работы!

**Бонус**  
**\$1,000.00**  
для новых сотрудников  
Exp. 12/31/2022

ПОМОГАЕМ  
ОФОРМИТЬ  
**WAIVER**  
АБСОЛЮТНО  
БЕСПЛАТНО

Оплачиваемый отпуск,  
больничные,  
персональные дни

Зарплата  
до **\$15**

Оплачиваемые  
праздничные дни  
в 1,5 раза

Сверхурочные  
до **\$22**

БЕСПЛАТНАЯ  
медицинская страховка  
("0" deductible)  
и Dental Plan



# COMFORT Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ  
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ  
КЛИЕНТОВ

**РОДСТВЕННИКАМИ  
или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,  
физиотерапевтические процедуры, персональный уход,  
уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА  
**215-355-8350**

**БЕНЕФИТЫ!  
БОНУСЫ!  
OVERTIME!**

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

10750 Bustleton Ave,  
Philadelphia, PA 19116

215-698-2876



# КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»

## NEW HOPE ADULT DAY CARE

«Новая Надежда» — это центр для людей прекрасного возраста!  
Зрелый возраст — это период жизни, ее естественный процесс.

**НЕТ  
ВОЙНЕ**

Приглашаем в наш Центр, приехавших из Украины по программе U4U пожилых людей в возрасте 60+ . Поможем с оформлением документов.

Поздравляем с замечательным праздником –  
**Днем Благодарения!**



Если у вас нет программы, мы сможем вам помочь оформить правильно документы и мы будем с вами на протяжении всего пути!

**МЫ ПРИГЛАШАЕМ ТАКЖЕ НОВЫХ ДРУЗЕЙ!  
ПРИХОДИТЕ К НАМ!**

## ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON



P E N N S Y L V A N I A  
DERMATOLOGY SPECIALISTS  
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

215-999-SKIN (7546)



Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,  
доктор медицинских наук

**РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР**

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology  
Доктор практикует в Урепп, одном из лучших госпиталей Филадельфии

**ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР  
МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ  
И КОСМЕТИЧЕСКИХ  
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ  
УСЛУГ**

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии



**TONI BRONFENBRENER**

CRNP, FNP-C  
Nurse Practitioner

1122 Street Road, #204  
Southampton, PA 18966  
www.pennderm.com  
info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены



215-869-8047

Happy Thanksgiving!



Ежедневно готовим и доставляем еду на дом для людей, имеющих программу Waiver от штата PA

Мы благодарим постоянных клиентов за добрую оценку работы нашего профессионального дружного коллектива и поздравляем с Днем Благодарения!

**Ваше постоянство - это достойная оценка нашей работы!**

Мы любим готовить и вкладываем в это дело свои идеи и выдумку. Нам далеко небезразлично качество наших блюд, имеем богатый опыт в приготовлении диетической еды. Меню согласовано с профессиональными диетологами и ежедневно контролируется медсестрами.

Приглашаем новых друзей, ранее не пользовавшихся нашими услугами, стать нашими постоянными клиентами. Только попробуйте наши, с душой приготовленные, завтраки, обеды и ужины и, мы уверены, вы останетесь с НАМИ надолго.

Однажды выбрав для себя нашу кухню, от нас не уходят, потому что мы - лучшие!

С уважением и любовью Аня и Света



Road to Recovery  
South California

Центр лечения от алкоголя и наркотической зависимости

Бесплатная консультация по телефону (714) - 798-3423

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платёж

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы. Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

Наши контакты:

LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;

EMAIL - scrr7057@gmail.com

отзывы клиентов на сайте [www.socalroadtorecovery.com](http://www.socalroadtorecovery.com)

Программа включает следующие услуги:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворённостью в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

МЫ ОТКРЫТЫ

# САНАТОРИЙ

На *Rennard*

www.northeastadc.com

## Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

**Northeast Adult Day Care** — это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни, общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

**У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!**

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных. и многое, многое другое

**Дорогие украинцы, в эти тяжёлые для всех нас дни**

**МЫ С ВАМИ!**

**Мы приветствуем ВАС!**

Будем очень рады встретить своих постоянных посетителей и вновь пришедших друзей, которым, без сомнения, очень понравится у нас!

Мы вернём вам хорошее настроение после вынужденной изоляции, вернём позитив и радость жизни!

**Поздравляем с Днём Благодарения!**

Здоровья вам доброго, благополучия и пусть за праздничным столом соберется вся ваша семья!

**Будьте счастливы!**



**215-671-0200**

**Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда!**

## HealthSmart Medical Center

### Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

## Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

### Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

### Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

**215-464-6040**

Дорогие друзья!  
Приглашаю вас на последнюю (в уходящем году) творческую встречу с интереснейшим автором.  
Уверен, эта встреча придётся всем вам по душе.

## Вадим ЯРМОЛИНЕЦ



Вадим родился в 1958 году в Одессе. Окончил факультет романо-германской филологии Одесского университета. Работал корреспондентом в местных газетах. С 1990 года живет в Нью-Йорке. С 1990 по 2010 год – сотрудник газеты «Новое русское слово». С 2010 года – ведущий ежедневного Утреннего шоу Вадима Ярмолинца на русском радио Нью-Йорка.

Автор блога «Журнал Вадима Ярмолинца» (yarmolinetz.com)

Проза Вадима публиковалась в журналах «Волга», «Новый мир», «Новый журнал», «Октябрь», «Новая Юность» и др.

### КНИГИ:

«Кроме пейзажа. Американские рассказы». «Время», Москва. 2012 г.  
«Свинцовый дирижабль». «Олимп», Москва, 2009 г. «Руполл-Классик», Москва, 2015 г.  
«У нас в Нью-Йорке» – «Эффект», Нью-Йорк, 2003 г.  
«Проводы» – «Эффект», Нью-Йорк, 2002 г. «Оптимум», Одесса, 2003 г.

### УЧАСТИЕ В КОНКУРСАХ:

2015 г. Конкурс им. Марка Алданова – финалист. Повесть «Предатели и победители».  
2013 г. Конкурс «Русская премия» – лонг-лист. Книга «Кроме пейзажа».  
2009 г. Конкурс «Большая книга» – шорт-лист. Роман «Свинцовый дирижабль».

Встреча с автором пройдет в воскресенье **18 декабря** в 2 часа дня в концертном зале "Трубный Зов" по адресу **9309-9311 Banes Street. Philadelphia. PA 19115.**

Справки по тел. **267-243-2461**



*Дорогие друзья!*

Сердечно поздравляем вас с праздником  
**ДНЕМ БЛАГОДАРЕНИЯ!**

*Пусть Бог пошлет в ваши дома душевную гармонию и благополучие!*

*Пусть будет мир во всем мире!*

*Пусть наша замечательная страна Америка всегда остается такой, какой мы ее полюбили, – свободной, гордой и независимой!*

*Будьте здоровы и счастливы!*

РЕДАКЦИЯ

*В этом году День благодарения отмечается 24 ноября.*

# Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



**ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ  
ОБУВЬ**

для  
**ВСЕХ  
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!**



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

**ЗВОНИТЕ 215-333-9941**

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
СТРАХОВКИ

## О ВЫБОРАХ В КОНГРЕСС США

Республиканская партия получила большинство в Палате представителей американского Конгресса по результатам промежуточных выборов 2022 года: республиканцы обеспечили себе необходимые 218 мест из 435. Это позволит им в ближайшие два года блокировать законодательные инициативы демократов. Верхняя палата Конгресса — Сенат — остается под контролем демократов. При равном числе мест решающий голос будет у вице-президента, демократа Камалы Харрис. Окончательное соотношение сил станет известно, когда завершится подсчет голосов. По сообщениям СМИ, ряд экспертов считает результаты выборов сомнительными из-за множества нарушений.

## ТРАМП ОБЪЯВИЛ О НАЧАЛЕ ПРЕЗИДЕНТСКОЙ КАМПАНИИ

Дональд Трамп 15 ноября объявил о своем намерении вновь занять президентское кресло в 2024 году. «Чтобы снова сделать Америку великой, я сегодня объявляю о выдвижении своей кандидатуры на пост президента Соединенных Штатов», — сказал Трамп. Он заявил, что будет настаивать на смертной казни для наркоторговцев и восстановит на работе военнослужащих, уволенных за отказ от вакцины COVID-19.

## ПРИЗЫВ К ОБНОВЛЕНИЮ РЕСПУБЛИКАНСКОЙ ПАРТИИ

Республиканцам нужно «построить что-то новое», так как они не смогли вернуть себе большинство в Сенате после промежуточных выборов 2022 года, заявил сенатор от Республиканской партии Джош Хоули. «Старая партия мертва. Время похоронить её. Постройте что-то новое», — написал он в социальных сетях. Днём ранее Хоули заявил, что лидеры республиканского Сената не в состоянии поддержать инициативы, которые поддерживаются их избирателями.

# МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

## ЭККАУНТ ТРАМПА В ТВИТЕРЕ РАЗБЛОКИРОВАН

Дональд Трамп отреагировал на решение Илона Маска разблокировать его экаунт в Twitter. По его словам, он пока не намерен возвращаться на платформу. Напомним, Маск провел опрос среди пользователей о том, стоит ли разблокировать экаунт Трампа. В итоге, он восстановил страницу экс-президента США в соцсети.

## АЗЕРБАЙДЖАН И ИЗРАИЛЬ

Азербайджан открывает посольство в Израиле и диппредставительство в Палестине. Соответствующие законопроекты рассмотрел Милли Меджлис (парламент) Азербайджана. Законопроекты «Об учреждении посольства Азербайджанской Республики в Государстве Израиль (в городе Тель-Авив)» и «Об учреждении представительства Азербайджанской Республики в Палестине (в городе Рамалла)» были утверждены парламентариями. Решение об открытии посольства Азербайджана в Израиле принято на фоне восстановления дипломатических отношений между Турцией и Израилем и возвращения турецкого посла в еврейское государство. Напомним также, что посольство Армении в Израиле было открыто в 2020 году. Вскоре после начала войны в Нагорном Карабахе посол был отозван в Ереван, он вернулся в Израиль только в апреле 2022 года.

## ПРИГОВОР СУДА В ГААГЕ

Суд в Гааге признал виновными Игоря Гиркина (Стрелкова), Сергея Дубинского и Леонида Харченко в крушении малайзийского лайнера МН17 в небе над Донбассом в июле 2014 года. Всех троих суд приговорил заочно к пожизненному заключению. Суд также обязал их выплатить

компенсации в размере 16 млн. евро. Гаагский суд постановил, что малайзийский лайнер МН17 был сбит ракетой ЗРК «Бук», запущенной со стороны поселка Первомайское. Эта территория находилась под контролем боевиков ДНР. Суд счел версию обвинения доказанной.

## ПОЛИТИЗИРОВАННОЕ ФБР

Сенатор США от штата Техас Тед Круз отреагировал на новость о том, что администрация Байдена планирует начать расследование ФБР по факту смерти журналистки Al Jazeera Ширин Абу Акле. «Джо Байден и его администрация рассматривают Израиль и премьер-министра Биньямина Нетаньяху как политических врагов, и поэтому они реагируют на них так же — задействуют ФБР», — сказал Тед Круз. «Это подчеркивает, насколько коррумпированным и откровенно политизированным стало министерство юстиции. Администрация Байдена использует Министерство юстиции, чтобы преследовать своих политических врагов», — добавил сенатор. «Все, кто причастен к этому, должны быть уволены или подвергнуты импичменту — вплоть до генерального прокурора Гарланда», — считает Круз.

## ИРАН РВЕТСЯ К ИЗРАИЛЬСКИМ ТЕХНОЛОГИЯМ

В последние недели в Азербайджане были арестованы по подозрению в шпионаже в пользу Ирана не менее 24 человек. Об этом сообщил 14-й канал израильского телевидения со ссылкой на источники в Азербайджане. В Баку заявляют, что аресты произведены в рамках «мер, направленных на противодействие подрывной деятельности иранских спецслужб против Азербайджана». Задержанные собирали информацию о воо-

оруженных силах, в том числе, о закупках израильских и турецких беспилотников. В сообщении телеканала отмечалось, что эта информация вызвала обеспокоенность в Иерусалиме, так как за последние годы Израиль продал Баку большое количество различных видов вооружений.

## ИЗРАИЛЬТЯНЕ В КАТАРЕ

Представитель делегации от МИД Израиля на чемпионате мира по футболу в Катаре Алон Лави еще раз призвал граждан, отправившихся в Доху, быть осторожными. По словам Лави, необходимо помнить, что израильтяне являются гостями в арабской стране, с которой нет дипломатических отношений. Он призвал граждан вести себя корректно, избегать неприятностей и следовать правилам, касающимся употребления алкоголя и наркотиков.

## НОВОСТИ ИЗРАИЛЬСКОГО СПОРТА

- В Гвадалахаре (Мексика) проходит чемпионат мира по таэквондо. Израильянка Дана Азран завоевала серебряную медаль. Не обошлось на турнире без неприятных инцидентов. В матче первого круга иранец Мирхосем Хосейни отказался от поединка против израильтянина Ильи Рудермана.
- 20 ноября в Израиле стартовал командный чемпионат мира по шахматам, в котором принимают участие 12 сборных. Турнир завершится 25 ноября. В группе А играют сборные Нидерландов, Франции, ЮАР, Китая, Украины и Испании. В группе В — Индии, Польши, Азербайджана, Узбекистана, Израиля и США.
- В товарищеском матче молодежные сборные Украины и Израиля (игроки до 21 года) сыграли вничью 1:1.
- «Тель-Авив Хит» 4 декабря примет участие в полуфинале Суперкубка Европы по регби 2022 года.



## Недельная глава Торы

### Книга Берешит

#### ГЛАВА «ТОЛДОТ»

#### Обратная сторона зла

Как нужно судить о человеке — по тому, кто он есть, или по тому, кем он мог бы быть? Как говорят наши Учителя, это зависит от того, кого мы оцениваем. Если вы судите себя, то оценивать нужно ваши действия, а не ваш потенциал. Вы не можете сказать себе: «Признаю, я был немного ленив последнее время, немного запутался в себе, но я знаю, что могу стать лучше. Настоящий я — это не тот человек, которого видят во мне все остальные». Наоборот, если вы знаете, что можете быть лучше, вы должны быть лучше! Иначе, зачем вам были даны все ваши таланты и возможности? Чтобы они так и сгнили нераспакованными?

## ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

20 ноября – 4:21 pm  
27 ноября – 4:17 pm

Однако, если вы оцениваете кого-то другого, то должны придерживаться противоположной стратегии. В конце концов, вы не можете знать, и уж точно не можете по-настоящему понять все те обстоятельства, которые мешают человеку реализовать его истинный потенциал. Так что, видя кого-то действительно запутавшегося, не смотрите на то, кто он, фокусируйтесь на том, каким человеком он мог бы быть. Более того, рабби Шнеур-Залман из Ляд (Алтер Ребе) в своей книге Тания говорит, что чем более запутавшим кажется человек, тем большее восхищение он должен вызывать.

Но как это понимать? Рабби Шнеур-Залман основывает свое удивительное утверждение на высказывании мудрецов Талмуда: «Чем более велик человек, тем сильнее его злое начало». В самом деле, это вполне понятно: иначе как мы можем говорить о том, что Б-г дал каждому человеку неограниченную свободу выбора? Разве мы никогда не видели людей, борющихся с соблазнами и искушениями, гораздо более сильными, чем все то, с чем нам когда-либо приходилось сталкиваться? Если к тому же таким людям были даны силы справиться с этими испытаниями, значит, они были также наделены гораздо большей душевной мощью, чем «обычный» человек.

Из этого можно сделать двойственный вывод. Во-первых, если вы видите поистине великого человека, знайте, что ему довелось бороться с демонами куда более сильными и злыми, нежели все то, с чем приходи-

лось иметь дело вам. А с другой стороны, если вы видите кого-то, опустившегося настолько, что вы даже представить себе такого раньше не могли, то знайте, что он наделен столь же непостижимым потенциалом.

Это, по словам Любавичского Ребе, соответствует глубинному значению весьма любопытного комментария Раши на первые строчки главы Торы «Толдот»: «И вот порождения Ицхака, сына Авраама». Раши объясняет, кто эти «порождения»: «Яков и Эсав, о которых говорится в этой главе». Но разве это не очевидно? Зачем Раши понадобилось объяснять это? Стандартное объяснение состоит в том, что в Торе слово «порождения» (толдот) может иметь несколько значений. Оно может означать «дети» или «потомки», а кроме этого оно также может означать «дела» или «поступки» (т.е. все, что может быть «порождено» человеком). Поскольку глава «Толдот» не начинается непосредственно с рассказа о рождении Якова и Эсава и при этом также повествует о жизненных деяниях Ицхака, могут возникнуть некоторые сомнения относительно того, как правильно перевести слово толдот в дан-

ном контексте. Поэтому Раши и объясняет, что данная фраза относится к «Якову и Эсаву, о которых говорится в этой главе».

Но, по словам Ребе, в этом комментарии Раши скрыт и другой смысл. На более глубоком уровне, Раши задает вопрос: как у таких праведных и святых родителей, какими были Ицхак и Ривка, и к тому же в такой праведной и святой среде, как была у них в доме, мог появиться такой порочный и жестокий человек, как Эсав? Как-никак Эсав был близнецом Якова, с тем же набором генов и воспитанием. С Яковом все понятно. Но откуда взялся Эсав? Раши говорит, что порочный Эсав — это не «продукт» Ицхака и Ривки, а монстр собственного изготовления. Кто является порождениями Ицхака? Яков и Эсав, но именно те, о которых говорится в этой главе. Эсав Торы был человеком, обладавшим огромным потенциалом добра. Столь же огромным, как и то зло, перед которым он не смог устоять.

Для Эсава урок из этого в том, чтобы увидеть, кем он может быть. Для нас — урок в том, чтобы, увидев Эсава, присмотреться повнимательней.

**Р-н Янки Таубер**

## Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM  
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

**К сведению авторов статей и писем:**  
Редакция не вступает в переписку; рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

www.independenthc.com

# Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



**МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

**\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

*Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!*  
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,  
Philadelphia PA 19115

**215-821-3078**  
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

## INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A  
PHILADELPHIA PA 19116

### СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

### СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории, специализирующийся в области лечения **ЗАБОЛЕВАНИЙ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ**

**ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ**

- ◆ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ◆ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ◆ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ◆ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ◆ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ◆ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ◆ многое другое....



## ЦЕНА ДЛЯ УКРАИНЫ НЕУДАЧИ РЕСПУБЛИКАНЦЕВ

Накануне промежуточных выборов в Конгресс США пропагандисты Демпартии, в том числе в русскоязычном пространстве, развернули оголтелую кампанию запугивания обывателей возможной победой на них Республиканской партии, вероятным переходом к ней контроля над одной палатой Конгресса или даже обеими. Пропагандисты Демпартии утверждали, будто бы республиканцы, в случае своей победы, сократят помощь Украине.

Пропагандисты Демпартии лгали.

На самом деле позиция республиканцев была прямо противоположной. Бывший вице-президент Майк Пенс в администрации Трампа выступал за сохранение объемов помощи Украине. Лидер республиканского меньшинства в Сенате Митч Макконелл регулярно требовал ее увеличения. Лидер республиканского меньшинства в Палате представителей Кевин Маккарти не грозил сокращением помощи. Он говорил другое: «Я думаю, что [если] люди окажутся в состоянии рецессии, то они не выпишут Украине пустой чек. Они просто не будут этого делать. ... Это не пустой чек. Кроме того, есть вещи, которые [администрация Байдена] не делает внутри страны. Она не защищает наши границы, и люди начинают раздумывать об этом. Украина важна, но в то же время она не может быть единственной [статьей расходов], на что они тратят деньги, и эта статья не может быть финансироваться пустым чеком».

Как выяснилось, демарш Маккарти был нацелен не на сокращение помощи Украине, а на предоставление ей помощи на долговременной основе и ускорение ее передачи. Запугивая администрацию Байдена возможной победой республиканцев, Маккарти добился от Белого дома обещания внести в Конгресс в период «хромой утки» — между голосованием 8 ноября 2022 года и началом работы его новой сессии в январе 2023 года предложения о новом пакете помощи Украине в размере 50 млрд. дол. В частном порядке Маккарти подтвердил, что поддерживает именно такой вариант действий.

Как известно, вопреки многочисленным прогнозам «красная волна» (сокрушающая победа Республиканской партии на промежуточных выборах) не состоялась. Почему — отдельный вопрос, требующий особого разговора. На сей момент, набрав 50 мест в верхней палате, Демпартия уже обеспечила полный контроль над Сенатом. [Республиканцы получили контроль над нижней палатой Конгресса — Палатой Представителей]. Байден уже выразил удовлетворение итогами промежуточных выборов.

Как эта неудача Республиканской партии отразилась на помощи Украине? И как она может сказаться на ней в дальнейшем? Первый ее результат вот уже неделю находится у всех перед глазами. Это развязанная администрацией Байдена беспрецедентная кампания принуждения Украины к переговорам с агрессором по т.н. «формуле Салливана», т.е. с сохранением оккупированных украинских территорий под контролем агрессора.

Второй ее результат проявился только что. Белый дом внес в Конгресс законопроект о помощи Украине в размере не 50 млрд. дол., обещанных Байденом Кевину Маккарти, а лишь в размере 37,7 млрд. дол.

## ПО МАТЕРИАЛАМ СМИ

Накануне прошедших выборов регулярно обсуждался вопрос — как их результаты могут повлиять на предоставление американской помощи Украине? Сегодня мы знаем совершенно точный ответ на него: неудача республиканцев и победа Демпартии на выборах уже привели к сокращению помощи Украине, беспрецедентному усилению давления на Украину в деле принуждения ее к переговорам, резко возросшим рискам оставления оккупированных украинских территорий под контролем агрессора.

**Андрей Илларионов**

### ПОЛИТИЧЕСКОЕ БОЛОТО ЕСТЬ В ОБЕИХ ПАРТИЯХ

Республиканцы в 2020 году обнаружили, что любые выборы можно отрегулировать в нужную демократам сторону с помощью голосования по почте, заразившегося от ковида и тоже принявшего масштабы эпидемии. Но, как было сказано в фильме «После прочтения сжечь»: «Чему мы научились, Палмер? — Не знаю, сэр. — Я тоже не знаю» — этот бесценный опыт, полученный республиканцами, ничему их, как обычно, не научил. Они решили, что в 2022 году все пойдет само собой. В этом году республиканцы должны были получить большой перевес в обеих палатах Конгресса, но это были, как выяснилось, только мечты. Что, конечно, удивительно, потому что республиканская партия выбрала мудрое решение ничего не делать. За эти два года в Аризоне и в Джорджии наблюдались некоторые положительные изменения, которые, правда, мы так и не заметили, «а в остальном, прекрасная маркиза»... Демократы воспользовались мудрым решением республиканцев и тоже решили ничего не менять, а опять набрали армию активистов, которые ходили по домам и уговаривали проголосовать за тех, «за кого надо».

Понятие «день выборов» перестало существовать — выборы теперь растягиваются на месяцы, как и подсчет голосов. Теперь уговаривать можно долго, а если еще это делать с поразительным занудством... Республиканцы в большинстве своем не признают выборы по почте — консерваторы, что с них возьмешь, и в день выборов, как это было заведено испокон веков, приходят на избирательные участки и готовы стоять в бесконечных очередях, но тут начинают ломаться избирательные машины и заканчиваются бумага и чернила. А куда смотрят председатель республиканского национального комитета Ронна МакДэниел, председатель национального республиканского комитета конгресса Том Эммер и председатель республиканского сенатского комитета Рик Скотт? Лет через 30–40 они, видимо, осознают, что понятия «день выборов» больше не существует, и начнут принимать ответные меры, но пока можно, как в анекдоте про монголов, которые долгое время не знали о существовании евреев, обвинять во всех своих неприятностях темные силы природы ну и, конечно, Трампа. А решение ведь довольно простое — всего-навсего либо откатить назад пропихнутые под видом борьбы с ковидом изменения в законодательствах штатов — правда, СМИ тут же обзовут их, как водится, расистами, или просто изменить тактику и тоже начать ходить по домам.

**Federalist**

**Eddie Scarry**

**Перевод Ф. Прометеева**

### ВЫБОРЫ В ИЗРАИЛЕ

Выборы в Израиле в ноябре 2022 принесли победу правому блоку. По окончательным результатам выборов группа партий, поддерживающих Нетаниягу, получила 64 мандата, а группа фракций, составляющих уходящую коалицию — 51 мандат. В победившую коалицию вошел Ликуд с 32 мандатами, объединенная партия Религиозных сионистов — 14 мандатов, ШАС и Яадут а-Тора. Совершивший перед выборами техническое объединение спартией религиозных сионистов лидер Оцма-Йехудит Итамар Бен-Гвир провел 18 ноября разговор с Биньямином Нетаниягу. Он призвал председателя Ликуда выполнить требования Бецалеля Смотрича (лидера Религиозных сионистов). По словам Бена-Гвира, требование главы Религиозных сионистов относительно портфеля Минобороны является законным. Он считает, что назначение Смотрича министром обороны позволит реализовать полноценную правую политику, основать новые поселения в Иудее и Самарии, утвердить тысячи единиц жилья, остановить дикое арабское строительство в Зоне С. Коалиционные переговоры продолжаются. Нетаниягу пока не удается скорректировать и сбалансировать все требования своих соратников по коалиции, но он верит что правительство вскоре будет сформировано.

### ИЗРАИЛЬ —

#### НЕ МАРИОНЕТКА США

Буквально накануне выборов попытка «временщиков» Лапида и Ганца притвориться будто бы в отношении Израиля с США все хорошо — благодаря их «фантастическим» отношениям с администрацией Байдена — получили еще один удар, когда СМИ сообщили о том, что администрация Байдена наложила вето на план Израиля продать систему противоракетной обороны «Стрела-3» Германии. Предлагаемая сделка стоимостью 3 миллиарда долларов стоит больше, чем вся военная помощь США Израилю. Более того, как отмечает Дэвид Вурмсер из Центра политики безопасности, «приобретение этой системы Германией должно было стать основой для гораздо большей сделки, включающей несколько других стран. Это означает, что США фактически наложили вето на 3–5 продаж, а не на одну, что обойдется Израилю в 12–15 миллиардов долларов».

Есть много возможных объяснений этого вето Байдена. Возможно, он хочет помешать Израилю и ЕС уменьшить свою зависимость от американского зонтика безопасности или систем вооружений, произведенных в США, или просто намерен вытеснить Израиль с рынка, который хочет сохранить для американских оборонных подрядчиков. Не исключено, что он хотел надавить на Израиль, чтобы заставить его пойти на уступки в другой области. Однако, каким бы ни было объяснение этого вето Байдена, само оно наглядно показывает, что чрезмерная зависимость Израиля от США наносит еврейскому государству колоссальный стратегический и экономический ущерб.

Есть разница между союзом и холопской зависимостью. Израиль заинтересован в том, чтобы оставаться сильным союзником США, но вовсе не в том, чтобы за-

висеть от прихотей администрации США. Лапид и Ганц отказываются признать это, потому что это заставило бы их отказаться от умиротворения и самоуничтожения, лежащих в основе внешнеполитической доктрины левых, а этого они делать не станут.

На протяжении последних 45 лет основной стратегической и политической концепцией, которой руководствовались как израильские силовики, так и политические левые, была убежденность в том, что самым большим стратегическим достоянием Израиля являются хорошие отношения с США. Эта концепция привела к тому, что обе эти общественные израильские группы, по большей части пересекающиеся, стали ценить поддержку США выше явных стратегических интересов Израиля. Невозможно, например, представить, что Лапид и Ганц поспешили бы отдать «Хизбалле» газовое месторождение Кана, если бы администрация Байдена не оказывала массивного и неослабевающего давления, вынуждая капитулировать перед вымогательством Насраллы. Ведь до тех пор, пока Байден не пришел к власти, израильские военные руководители признавали, что ливанское правительство, парламент и вооруженные силы контролируются «Хизбаллой».

Точно так же с момента вступления в должность Байден и его советники оказывают постоянное давление на Лапида и Ганца, чтобы те капитулировали перед всеми требованиями палестинских арабов: ограничили контртеррористические операции ЦАХАЛа, уступили палестинским арабам огромные территории, закрывали глаза на кражу арабами государственных земель, запрещая при этом евреям израильтянам защищать и селиться на этих государственных землях. В этом контексте и речь Лапида в ООН, и эффективная передача Ганцем огромных территорий в Иудее и Самарии палестинским арабам ясно выглядит, как капитуляция перед давлением США.

Представление о том, что Израиль может отказаться от шагов, необходимых для своего национального выживания, в обмен на слепую и беспомощную зависимость от США, всегда казалось проблематичным. Опасность такого подхода стала очевидной во время президентства Обамы, а теперь и во время пребывания в должности Байдена, ведь усилия обеих этих администраций по умиротворению Ирана подвергают Израиль экзистенциальному риску. Более года Ганц и Лапид скрывали колоссальные, существенные риски, связанные с ядерным умиротворением Ирана администрацией Байдена, чтобы сохранить свою слепую веру в администрацию США. Но как только стали известны подробности сделки, эта политика стала очевидно несостоятельной.

Запоздалые попытки правительства Израиля повлиять на содержание соглашения потерпели полный крах. Ни одно из требований Израиля не нашло отражения в «окончательном» предложении США. Единственное спасение Израилю пришлось в виде проволок со стороны самого иранского режима, возникших, судя по всему, в результате американо-иранского соглашения отложить заключение ядерного пакта до ноябрьских выборов в США.

1 ноября израильтяне сделали свой выбор, продемонстрировав свое полное разочарование соглашательской, слабой и, по большому счету, преступной политикой Лапида-Ганца-Беннета.

**По статье Кэролайн Глик**





*A place that feels like home!*

215-944-0104

55 Buck Rd, Suite 12  
Huntingdon Valley, Pa 19006

www.NewAgeADC1.com 



***Дорогие Филадельфийцы!***  
***Дружная семья нашего Центра***  
***поздравляет вас***  
***с замечательным праздником –***  
***ДНЕМ БЛАГОДАРЕНИЯ!***

Давайте все вместе поблагодарим судьбу за то светлое и хорошее,  
что есть в жизни каждого!

Давайте все вместе порадуемся тому, что у нас есть близкие,  
заботливые люди!

В этот праздник мы желаем всем и каждому,  
чтобы сбывались его мечты, чтобы каждый день приносил радость,  
чтобы все мы жили мирной, спокойной жизнью!

И, конечно, чтобы все были здоровы!

Счастливого праздника!

***И, как всегда, добро пожаловать! Приходите, и мы станем вашей семьей!***



**Carvell**

Health Services, Inc

1051 County Line Rd, Suite 110  
Huntington Valley, PA 19006



**215-942-9696**



***По старинной традиции***  
***в День Благодарения***

*несколько поколений одной семьи собираются  
в доме старших за большим и вкусным столом  
на праздничный обед.*

*Желаем всем быть счастливыми и благодарными  
друг другу за всё хорошее, за любовь,  
понимание и тёплые встречи.*

*Желаем крепкого здоровья,  
благополучия всей семье,  
искренности души и доброты сердца.*

# ПАМЯТИ ДМИТРИЯ ХВОРОСТОВСКОГО

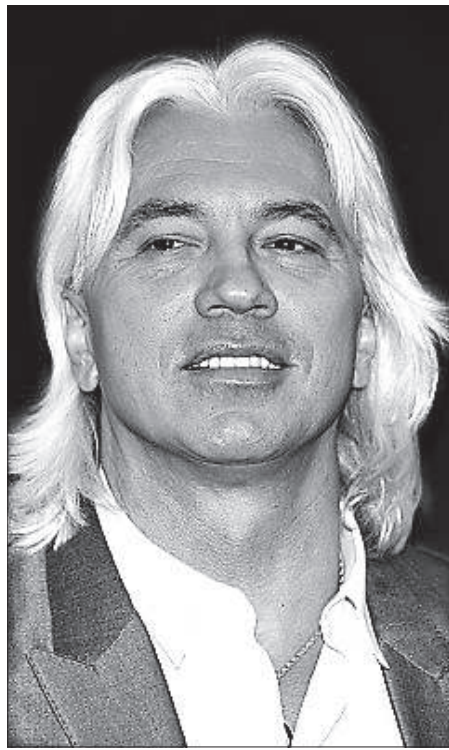
16 октября этого года ему исполнилось бы 60 (всего 60!), а 5 лет тому назад его не стало. И тысячи людей в разных странах мира отдадут дань этому замечательному певцу, светлой личности и мужественному человеку — Дмитрию Александровичу Хворостовскому. Скажем о нем в этой короткой статье свои слова признания и любви за то, что в течение нескольких десятилетий он дарил нам незабываемую радость.

Дмитрий Хворостовский сибиряк. Он родился в Красноярске, городе на Енисее, красивейшем городе-миллионнике, столице Сибири. Семья советских интеллигентов: мать — Людмила Петровна, врач; отец — Александр Степанович, инженер по образованию, певец по призванию, передал сыну по наследству голос и музыкальный дар, был его наставником и критиком. Надо отметить то, что в доме, где рос Дима, всегда была музыка, у отца была прекрасная фонотека, и к ней сын был приобщен с ранних лет. Александр Степанович много сил вложил в то, чтобы сын стал профессиональным музыкантом и осуществил то, что не удалось ему самому.

Важным этапом в жизни юноши Дмитрия Хворостовского стали годы учебы в Красноярском институте искусств. Здесь у него были хорошие учителя, оценившие и «огранившие» его необыкновенный голос, приобщившие его к классическому пению. Еще студентом Хворостовский становится солистом Красноярского оперного театра. Он принимает участие в ряде конкурсов вокалистов в Союзе, занимает первое место в конкурсе имени М. И. Глинки.

Поворотным моментом в судьбе певца стал 1989 год, когда он с большим успехом выступил на конкурсе оперных певцов в Кардиффе (Англия). Этот конкурс считается важнейшим для вокалистов, это путь к приобретению мирового имени. На конкурс Дмитрия рекомендовала пользовавшаяся большим авторитетом в оперном мире Ирина Архипова, которую покорил голос Хворостовского. Сразу же после конкурса в Кардиффе Дмитрий Хворостовский получает предложения петь в лучших театрах мира — Метрополитен (Нью-Йорк), Ковент-Гарден (Лондон), Ла Скала (Милан)... Так началась его мировая карьера. После Шаляпина Хворостовский стал вторым русским певцом, завоевавшим большую славу во всем мире.

В 1996-м Дмитрий с семьей переезжает в Лондоне, который был географически ближе к местам



его работы. Еще в Красноярске он женился на артистке кордебалета Красноярского театра Светлане Ивановой и удочерил ее дочь. Родители и многие друзья отговаривали его от этого шага. И хотя в 1996 г. в Лондоне у Хворостовских родилась двойня, семейная жизнь не заладилась. Светлана не нравилась жизнь в Лондоне, она хотела вернуться домой, язык не учила, изменяла мужу. В последние годы 20-го века Дмитрий Хворостовский был постоянно ангажирован в различных престижных оперных театрах. Его оперный репертуар был широк, и, конечно, он особенно блистал в операх русских композиторов — Онегин, Елецкий, князь Игорь...

(Ария князя Игоря из одноименной оперы Бородина: <https://www.youtube.com/watch?v=jGc5QCf0GcU>)

Это был хорошо оплачиваемый, приносящий славу, но очень тяжелый труд. Была не только работа над различными партиями и частые репетиции, но и постоянные перелеты, жизнь в гостиницах, ненормированный рабочий день, привыкание к разным коллективам и руководителям, редкие дни отдыха дома. И все это при отсутствии поддержки в семье. Дмитрий приобщился к алкоголю, им овладела депрессия. И вот в таком состоянии в 1999-м году на спектакле в Венеции он знакомится с итальянской певицей (не оперной примой, а выступающей в небольших ролях) Флоранс Илли. Красивая и настойчивая Флоранс взяла их отношения в свои руки и постепенно, благодаря Флоранс, Дмитрий стал возрождаться. Несмотря на то, что Светлана долго не давала развод, а потом по суду потребовала большие алименты (ей также был оставлен дом в Лондоне), Флоранс и Дмитрий строили но-

вую семью. В 2003-м году у пары родился сын Максим, а в 2007-м — дочь Нина.

По истечении 5 лет Дмитрий прерывает свои контракты с операми и начинает жизнь свободного артиста: «Пою, где хочу и что хочу». Это стало началом его счастливого звездного периода творчества. Певец с большим удовольствием в своих концертах исполняет камерный репертуар — романсы, песни.

Дмитрий Хворостовский был большим патриотом России, и теперь его голос часто звучит на родине, по всей большой стране.

(Д. Хворостовский Концерт на Сахалине/D. Hvorostovsky Concert on Sakhalin 2010 — YouTube).

В его репертуаре есть цикл песен о войне ([https://www.youtube.com/watch?v=8jWfq\\_QzU7U](https://www.youtube.com/watch?v=8jWfq_QzU7U)), интересный цикл на музыку Игоря Крутого, романсы русских композиторов.

(Послушайте романс Чайковского «День ли царит»: <https://www.youtube.com/watch?v=zEDb2UDEiE>)

Он замечательно исполнял песни советских композиторов. Вот незабываемое выступление Дмитрия Хворостовского и Анны Нетребко на Красной площади, собравшее тысячи слушателей. (Anna Netrebko, Dmitri Hvorostovsky / Moscow Nights (Подмосковные вечера) (2013) — YouTube).

Концерты Дмитрия Хворостовского всегда проходили с большим успехом. Все было в нем незабываемым: и этот красивого тембра баритон, и необыкновенная улыбка, и статья, и эта ранняя седина, и... особая харизма. Он был талантом, светом, несущим людям радость, и люди отвечали ему любовью.

Хворостовский был в расцвете сил, и, казалось, ничто не может сломить этого мощного сибиряка, но в 2015-м году пришла беда: у него был диагностирован рак головного мозга. В последние годы жизни замечательный певец продемонстрировал миру силу характера и необыкновенное мужество.

Летом 2017-го он дал свой последний концерт в Красноярске: физических сил уже не было, но он решил приехать к землякам. И его Голос звучал для тысяч сибиряков над городом, над Енисеем, над страной и над миром, который с болью в сердце следил за сводками о его здоровье и прощался со своим сыном.

Низкий ему поклон!

Памятник Дмитрию Хворостовскому установлен на его могиле на Новодевичьем кладбище в Москве и похожий (также во весь рост) в Красноярске у Института искусств.

**Инна Шифф  
Филадельфия,  
ноябрь 2022.**



Памятник Дмитрию Хворостовскому в Москве

- EAT IN
- TAKE OUT
- CATERING
- DELIVERY

www.myshishkabobpalace.com  
**Shish-Kabob** palace



РЕСТОРАН ВОСТОЧНОЙ, БУХАРСКОЙ И РУССКОЙ КУХНИ!

## Happy Thanksgiving!

Поздравляем с Днём Благодарения, - одним из самых чудесных праздников, который принято встречать в уютном кругу родных и близких, с традиционной вкусной индейкой на столе!

Пусть сбываются мечты, каждый день приносит радость и всегда будет то, за что можно искренне с улыбкой поблагодарить судьбу!



Private room for all occasions  
1683 Grant Ave  
Philadelphia, PA 19115

Резервируйте места заранее

**215.856.3404**

# ALLCARE

## ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

MEDICAL EQUIPMENT - ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Поздравляем всех наших клиентов и жителей Филадельфии с замечательным американским праздником

## Днем Благодарения!

Будьте здоровы и счастливы, пусть в вашем доме будет хлебосольно и благополучно, и только мирное небо над головой!



8348 Bustleton Ave  
(Bell's Plaza)  
**215-745-4010**

ЧАСЫ РАБОТЫ

Пн.- Ср. 10am - 6pm  
Чт. 10am - 7pm  
Пт. 10am - 5pm  
Сб. 10am - 2pm

## Программа «Klein Satellite» и Клуб КИВ при KleinLife

приглашают людей старше 60 лет

# НА ПРАЗДНОВАНИЕ ХАНУКИ,

КОТОРОЕ СОСТОИТСЯ

в четверг, 15 декабря 2022г., в 12:00

по адресу:

10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19116, комн. 218.



### В ПРОГРАММЕ:

- Рассказ о празднике
- Еврейская музыка
- Праздничный обед

Вход - \$3.00

Количество мест ограничено, поэтому необходимо зарегистрироваться

до 7 декабря

по телефону **215-698-7300** доб. 155 (Марина)

ARTIST HOUSE presents free dance performance: "DECEMBER LIGHTS"  
Приглашаем на красивое танцевальное шоу

Sunday,  
December 11  
12pm onstage  
at KleinLife



Вход бесплатный  
Просим звонить  
забронировать места

RESERVE SEATS at [artist-house.org](http://artist-house.org)  
**215-392-2700**  
Asya Zlatina Nemirovsky



## МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

# МАРИНА КАЦ

The Law Offices of  
Kats Jamison  
& Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917  
215-396-9001**

**1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053**

## БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ

**ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИМЕЮЩИХ  
ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ**

Доставляем ежедневно горячие обеды, ужины и свежие продукты. Теперь вы сами формируете свое меню на неделю вперед (меню обновляется каждый месяц). Широкий ассортимент блюд и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие, а, при необходимости, и получить программу от штата Пенсильвания.

Для информации о программе, позвоните по телефону:

**267-921-9354**



**MEALS DIRECT**

3853 Aramingo Ave, Unit #27  
Philadelphia, PA 19137

office@mealsdirect.info Mon.-Fri. 9 am - 5 pm



**НОВОЕ ПАРОВОЕ  
ДИЕТИЧЕСКОЕ/  
ДИАБЕТИЧЕСКОЕ МЕНЮ**

**НОВОЕ ПАРОВОЕ ДІЄТИЧНЕ/  
ДІАБЕТИЧНЕ МЕНЮ**

## БЕЗКОШТОВНІ ОБІДИ ТА ВЕЧЕРІ

**ДЛЯ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ, ЯКІ МАЮТЬ  
ПРОГРАМУ ВІД ШТАТУ ПЕНСИЛЬВАНІЯ**

Доставляємо щодня гарячі обіди, вечері та свіжі продукти. Тепер ви самі складаєте своє власне меню щонаменше на тиждень наперед (меню обновляється кожного місяця).

Широкий вибір страв та продуктів харчування.

Допомогаємо перевірити наявність, а також при потребі, отримати програму штату Пенсильванія.

За інформацією зателефонуйте за номером: **267-921-9354**



## ПОМОЖЕМ ИЗДАТЬ СОБСТВЕННУЮ КНИГУ

книгу о вашем творчестве,

книгу о вашей жизни и истории семьи,

книгу воспоминаний и рассказах о встречах с интересными людьми,

книгу для ваших близких, детей и внуков

ведь, если не Вы, то кто раскроет семейные тайны и расскажет то, что кроме вас уже никто рассказать не сможет!

**888-349-8877**



# VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115  
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата PA, включая Access & Medicare

## IBERIA SECURITY LLC 934-222-4411

УСТАНАВЛИВАЕМ КАМЕРЫ ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЯ И СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

iberiasecure@gmail.com

Современные цифровые технологии видеонаблюдения обеспечивают круглосуточное профессиональное наблюдение за жилой или коммерческой недвижимостью

Наш сервис доступен в штатах:  
NY, NJ, CT, PA, DE

Высокотехнологичные современные системы позволяют проводить дистанционное наблюдение и осуществлять видеозапись в режиме реального времени

Мы поможем сделать то, что нужно именно ВАМ



# ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА

для ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ,  
в котором хорошо  
в любое время года!

# ДАЧА

Поздравляем своих друзей -  
посетителей и сотрудников нашего  
санатория, а также всю филаделфийскую  
русскоязычную общину  
с замечательным праздником -

## Днем Благодарения!

Мы благодарим всех посетителей ДАЧИ  
за то, что они с нами на протяжении 20 лет,  
за их доверие и любовь к нашему дачному  
коллективу.

В эти праздники мы особенно желаем  
всем крепкого здоровья, счастья,  
бодрости духа и оптимизма!

**До скорой  
встречи!!!**

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

**215-677-7710**

Пн.- Сб. 8ам-5pm



# VitaCare

Home Health Agency

255 East Street Road, Feasterville, PA 19053  
Tel: (215) 953 9225 FAX: (215) 953 9301

Позвонив нам, вы станете  
частью нашей большой,  
дружной, заботливой  
семьи!

Сегодня светлый  
и радостный праздник -  
**День Благодарения!**



Желаем семейного блага и тепла, домашнего уюта и искренних улыбок,  
вкусного праздничного стола и душевных разговоров,  
приятных слов благодарности друг другу и сердечных пожеланий счастья.

## Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency

### АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



#### ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

### Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299



## R & R Car Repair & Service

Eugene Revis • Alex Rozenberg

Более 20 лет в бизнесе!

9909 Rear Northeast Ave., Philadelphia, PA 19115

Тел.: 215-677-3300

Факс: 215-677-7576

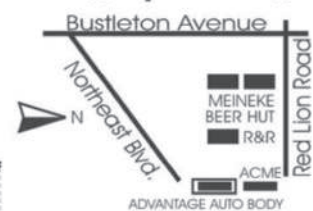
Дни и часы работы:  
пон. - пятн.: 8am-6pm;  
суб.: 8am-3pm

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель

PA I/M Emission & PA State Inspection



### Мы добрые соседи!



## ADVANTAGE Auto Body, INC.

ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ  
ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ

СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!

24 часа в сутки TOWING TRUCK!

FREE ESTIMATE!

ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!

Самые  
НИЗКИЕ ЦЕНЫ  
при самом  
ВЫСОКОМ  
КАЧЕСТВЕ!

9851 Northeast Blvd.,  
Philadelphia, PA 19115  
Tel. (215) 969-3800  
Fax (215) 969-4050

Говорим по-русски.  
Спросить Алика.



## Когда и кому (не)помогать?

Почему некоторые отказываются или попросту боятся оказать помощь пострадавшим при аварии или в результате несчастного случая?

Первая причина - каждый из нас опасается за свое собственное здоровье. Например, делая искусственное дыхание незнакомому человеку, можно заразиться чем угодно.

Вторая - опасение судебного иска со стороны... пострадавшего, которому оказана помощь.

В рамках этой статьи не буду вдаваться в подробности, но такие случаи, к сожалению, не единичны. Хочу успокоить тех, кто все же предпочитает помогать попавшим в беду. Ваши действия подпадают под закон «доброты самаритянина». Формулируется он так: если в похожей ситуации любой здравомыслящий человек предпринял бы такие же меры, то закон защитит вас от притязаний. Если при остановке сердца пострадавшему на улице делают непрямой массаж сердца, это считается оправданным действием. Если кто-то попытается провести операцию на открытом сердце при помощи перочинного ножа - суд вряд ли оценит эти действия как разумные.

По закону Пенсильвании, отказ в необходимой помощи, даже в критической ситуации и даже когда потенциальный спасатель имеет навыки и/или возможность оказать помощь, не наказываемся.

Однако, например, в штате Джорджия отношение к равнодушным наблюдателям несколько иное. Если врач, парамедик или ЕМТ не остановился для оказания такой по-

мощи, его могут привлечь к ответственности. И неважно, что он ехал на чьей-то машине (многие медики возят с собой комплект оборудования для оказания неотложной помощи). Не имеет значения и то, что он был одет в шорты и футболку (то есть, по внешнему виду в нем невозможно было узнать врача). Но если его кто-то все же узнал («Этот парень - врач из Пенсильвании! Он может помочь!»), а тот проехал или прошел мимо, ему придется объяснять в суде Джорджии причину своего равнодушия к пострадавшим. Не спасет такого горе-медика даже то, что он проживает в другом штате и на месте происшествия оказался проездом, то есть случайно.

Подчеркну, действие закона изменяются от штата к штату.

Распространенной причиной неоказания помощи бывает боязнь навредить пострадавшему еще больше. Звучит вполне разумно, но каждую ситуацию нужно оценивать со стороны здравого смысла.

Если симптомы и природа травмы не угрожают жизни, хотя и причиняют боль (например, перелом), лучше не перемещать пострадавшего, посоветовать ему не двигаться и ждать приезда «скорой».

Если же промедление может привести к более тяжелым последствиям (остановка сердца, сильная аллергическая реакция, кровотечение) - необходимо действовать.

Остановлюсь на нерешительности в оказании помощи при непрекращающемся кровотечении. Многие опасаются накладывать жгут, считая, что это может привести к потере конечности. Во-первых, если рана обширная и повреждена артерия, медлить нельзя,

счет идет на минуты. Во-вторых, в большинстве случаев, медики окажутся на месте намного раньше, чем от неправильно наложенного жгута начнут отмирать ткани конечности. И даже в экстремальных случаях, например, в походе или при высотном восхождении, к такой ситуации подходят рационально. Лучше рискнуть потерей руки или ноги и наложить жгут, чем подвергнуть пострадавшего смертельной опасности, связанной с продолжающимся кровотечением.

До наложения жгута следует попытаться остановить кровь, прижимая марлю, ткань, платок, оторванный рукав рубашки и т.п. непосредственно к ране. Мы говорим о серьезном повреждении, при котором кровь сама не останавливается. При этом не стоит поднимать марлю или материю каждую минуту и проверять, не прекратилось ли кровотечение. Если кровь продолжает идти, поверх первого слоя марли положите второй и третий, но не снимайте нижний.

Если эти меры не помогают, нужно выбрать участок выше раны (речь идет о руке или ноге) и наложить жгут. В качестве материала можно использовать брючный ремень или отрезок материи. Для более плотного охвата можно использовать импровизированный турникет - положить под перегибающийся материал палку или прочную ветку и несколько раз повернуть ее вокруг оси. Такое нехитрое приспособление останавливает приток крови к поврежденному участку.

Не думайте, что с остановкой крови все неприятности закончились. В зависимости от объема потерянной крови и от общего состояния, человек может испытывать голо-

вокружение и даже потерять сознание. Необходимо положить его горизонтально и предотвратить переохладение. Ведь с потерей крови организм начинает «экономить» энергию и замедляет внутренние процессы. Это приводит к снижению температуры. Поэтому укройте пострадавшего одеждой, даже если все происходит в теплом время года.

Не снимайте жгут до приезда «скорой», даже если кровотечение прекратилось. Оно может возобновиться и, кроме этого, ослабшего от потери крови пациента поджидает другая опасность. Участок руки или ноги, в котором было прервано кровообращение, начинает вырабатывать продукты метаболизма - токсичные для организма вещества, которые в нормальных условиях не появляются. Теперь же они накапливаются и если жгут снять, то кровь разнесет их по сосудам, отравляя организм. Врачи знают этот эффект и нейтрализуют его лекарствами до снятия жгута.

Как видно из приведенных примеров (а мы остановились только на кровотечении и его последствиях), любые действия по оказанию помощи должны быть продуманными. Мой знакомый парамедик выразил эту мысль достаточно образно: «Если кровь течет из носа - на шею жгут не накладывают».

В большинстве случаев, первым или одним из первых шагов обязан быть вызов «скорой»!

Помните, сотрудники  
Safety First Ambulance  
готовы прийти к вам на помощь  
24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий НАУМЕЦ  
по материалам газеты «Навигатор»

# СТИХИ СВЕТЛАНЫ ГУДИНОЙ

Светлана Гудина родилась в г. Одессе. Училась в украинской школе с углубленным изучением английского языка и одновременно в музыкальной школе. Очень рано начала писать стихи и даже стандартные школьные сочинения иногда писала в стихотворной форме. Некоторые ее стихи были опубликованы в городской прессе и даже в "Литературной газете" (Москва). После окончания консерватории Светлана переехала в г. Киев, где работала по специальности — преподавала теорию музыки и фортепиано в музыкальных учебных заведениях города.

В Америке она освоила специальность программиста и успешно работала в крупной американской компании. В настоящее время Светлана с семьей живет в Филадельфии.

Светлана продолжает радовать свою семью и друзей игрой на фортепиано и пишет стихи на самые разнообразные темы. Несколько лет назад в свет вышел ее поэтический сборник.

Предлагаем вашему вниманию стихи Светланы, написанные в разные годы.



## ЗИМНЯЯ СКАЗКА

Все вокруг белым-бело,  
Снегом иву замело,  
И тропинки, и поля...  
Поседела вся земля.

На окне зимы печать,  
И река должна молчать,  
Вся окованная льдом,  
Дремлет крепким, зимним сном.

Лес уснул. В ночной тиши  
Медвежата-малыши  
Забрались в берлогу спать  
И весны прихода ждать.

Все укрыто зимней лаской.  
Я люблюсь этой сказкой.  
Лучше сказочных чудес  
Этот мир и этот лес.

1964 г., 10 лет.



## ИУДА

Откуда, откуда, откуда  
Тоска в этих черных глазах?  
Расоптано имя Иуды,  
И память повержена в прах.  
"Евреи Иисуса распяли,  
Иуды, вампиры, злодеи!"  
Так ненавистью упивались  
Носящие имя людей.  
Ты даже не знаешь, Иуда,  
Что из Гефсиманского сада  
Иисус был похищен для чуда,  
А не для крошечного ада.  
Тебе неизвестно покуда,  
Что жить под крестами проклятья  
В сто раз тяжелее, Иуда,  
Чем смерть на крестовом распятыи.  
И даже с вершины Голгофы  
В ночной тишине невесомой,  
Не слышно, как плакали вдовы,  
Спасая детей от погромов.  
Крестовых не видно походов,  
Не видно костров иезуитов.  
Страшной низвержений природы  
Скопища антисемитов.  
А шесть миллионов убитых?  
Колючая проволока гетто,  
И сотни живыми зарытых —  
Иисус, ты б не выдержал это.  
Липкая тень подозренья,  
Выстрелы ночью глухою,  
Тихие исчезновенья...  
Кто мог пережить такое!  
Долгие годы скитаний,  
Поиски счастья по свету,  
Тысячелетья страданий,  
Зло без суда и ответа.  
Видно, не зря над планетой  
Клички призывно несутся!  
Каждый из видевших это  
Выбрал бы долю Иисуса.

1969 г., 15 лет.

Я живу и думаю, как все,  
Как другие, таких же миллионы,  
Вижу мир во всей его красе  
И вполне лояльна пред законом.  
Строю то, что называют город-сад,  
Осуждаю то, что осуждают.  
Я молчу, когда молчать велят,  
А когда попросят — выступаю.  
У меня есть все — квартира, газ,  
Муж, ребенок, теплый унитаз,  
Есть интеллигентная работа,  
Где нет денег, но и нет седьмого пота.  
Что ж меня так мучает, друзья?  
У меня есть все, но есть ли я?

1980 г.



## ОДА НОВЫМ АМЕРИКАНЦАМ (авторизованный перевод с английского)

Как тяжело должно быть вам  
Покинуть край родной,  
Чтоб оказаться где-то там,  
Где мир совсем чужой.  
Чужой язык, чужой народ,  
И даже белки цвет  
Не золотой, совсем не тот,  
Привычный с детских лет.  
Я помню, бабушка и дед  
Приехали сюда...  
Им было двадцать с лишним лет...  
И горе — не беда.  
Вы много старше, и у вас  
Длиннее жизни нить.  
Как тяжело в который раз  
Учиться снова жить.  
Все ставит время на места,  
Проходят годы, дни...  
И наступает день, когда  
Общаться можем мы.  
Так постараемся дружить,  
Делить печаль и смех.  
В стране, где повезло нам жить,  
Где место есть для всех.

1996 г.



## МОИМ ДРУЗЬЯМ

На нервном истощеньи бытия  
Прносятся ушедших лет потери.  
Передо мной сидят мои друзья,  
И я почти глазам своим не верю.  
По зову сердца, разума, души  
Соединились вместе тесным кругом  
Не потому, что одиночество страшит,  
А для того, чтобы любить друг друга.  
Принять разнообразие друзей,  
Понять и оценить неповторимость  
И помнить — я ведь была одним из них,  
Найдя в себе прощенье и терпимость.  
В чужой, не очень ласковой стране,  
Я бесконечно благодарна Богу  
За то, что были посланы вы мне,  
Чтоб облегчить тяжелую дорогу.  
Чем старше я, тем, кажется, мудрей,  
Пью жизнь из чаши жадными глотками.  
Спасибо вам за то, что вы есть в ней,  
Спасибо Богу, я есть вместе с вами.

30 августа 2003 г.

## НАШИМ МАМАМ

Не сердитесь, наши мамы,  
Что, как в детстве, мы упрямы,  
Что замотаны делами  
И не спится в поздний час  
Не всегда у нас есть время,  
И порой работы бремя  
Так достанет, что нет силы  
Позвонить вам лишний раз.  
Ведь для вас мы просто дети,  
Хоть давно живём на свете,  
Нашим детям уж за 30,  
Нам — давно за 50.

Нам на пенсию пора бы,  
И тогда бы, ах, тогда бы  
Мы бы с вами проводили  
Просто каждый день подряд.

Мы бы внуков к вам водили,  
Если б все поближе жили,  
Чтоб могли вы насладиться  
Детским смехом и теплом.  
Жаль, что жизнь несовершенна,  
Жаль, что время неизменно  
Вносит правки в наши планы,  
Всё сдвигая на потом.

Не печальтесь, не сердитесь,  
Просто с грустью улыбнитесь  
И в душе своей найдите  
Оправдание для нас.

Все мы живы, слава Богу,  
Вместе трудною дорогой  
Мы идём, хоть и не в ногу,  
И мы очень любим вас

Так за всё вы нас простите  
И, пожалуйста, поймите,  
Что на свете нет дорожке  
И роднее пап и мам.

Пусть вам Бог пошлёт столетье,  
С вами рядом — ваши дети,  
Ваши правнуки и внуки  
Долгих лет желают вам!



## ПЕСНЯ

Стали мы пенсионерами давно,  
Нячим внуков и готовим обеды,  
Ходим изредка в театры и кино.  
И болезни — наши главные беды.  
А гитара нам поет о былом,  
Душу старую заставляя волноваться.  
Что ж, друзья, мы споем? Да, споем,  
И по новой будем жизни улыбаться.  
Была война, был 41-ый год.  
Из мирной жизни снова шли в поход.  
А на привале...  
Мы вспоминали...

Мы вспоминали, а гитара нам поет...  
Там любовь, там ручьи, там весна,  
Солнца первые лучи погрузит в волны.  
Ну, а здесь, здесь чужая сторона...  
Нет, от ран, от тоски нам снова больно.  
А гитара нам поет о былом,  
Душу старую заставляя волноваться.  
Что ж, друзья, мы споем? Да, споем,  
И по новой будем жизни улыбаться.

# ЗВЕЗДЫ ИЗРАИЛЬСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ



Нелли Сакс, Эфраим Кишон и Амос Оз известны во всем мире. Мы познакомим вас с пятью другими израильскими авторами: от суперзвезд до новичков.

Израильское государство рождало мировых литературных звезд практически с самого первого дня своего существования: Самуэля Агнона сравнивают с Францем Кафкой, а Нелли Сакс стала первой женщиной, получившей Премию мира немецкой книжной торговли.

Оба были удостоены Нобелевской премии по литературе в 1966 году.

Только в середине 19 века иврит превратился в повседневный и литературный язык — как часть еврейско-израильских национальных устремлений. Раньше он использовался в основном в религиозных целях, еврейские авторы писали на языках стран, в которых жили, например, на венгерском, немецком или на идиш.

Со времени присуждения первой Нобелевской премии израильская литература, будь то на иврите или на арабском языке, не сбавляла оборотов: за Заком и Агноном последовали всемирно известные авторы, такие как Эфраим Кишон (скончался в 2005 г.), один из самых успешных сатириков в истории литературы, и Амос Оз, получивший бесчисленное количество призов (скончался в 2018 году).

И даже сегодня в Израиле нет недостатка в писателях, чьи книги разошлись миллионными тиражами по всему миру. Представляем вам пятерых авторов, произведения которых стоит прочитать.

## 1. ЭТГАР КЕРЕТ: СУПЕРЗВЕЗДА

Он всемирно известный, отмеченный наградами автор бестселлеров, пишет романы, сценарии, научно-популярные тексты, графические романы. Пишет для известных ежедневных газет «Нью-Йорк Таймс», «Ле Монд» и британской «Гардиан»: Этгар Керет по праву может претендовать на звание литературной звезды. Его книги издаются на 40 языках, New York Times назвала его «гением», а его индийский коллега Салман Рушди назвал его просто «гениальным». В 2016 году он представил свои мемуары с библейским названием «Семь хороших лет». Автор получил бесчисленное количество наград, в том числе — вместе со своей женой, режиссером Широю Геффен — даже «Золотую камеру» на самом престижном в мире кинофестивале в Каннах. В 2020 году созданный ими мини-сериал «Моя говорящая золотая рыбка» транслировался на немецко-французском телеканале Arte.



В 2021 году он представил свой последний сборник рассказов. «Я часто говорю, что чтение в основном тренирует самый слабый из всех человеческих мускулов: мускул эмпатии». Керет живет в Тель-Авиве и преподает в Университете Бен-Гуриона.

## 2. МАЙААН ЭЙТАН: НОВАЯ ЗВЕЗДА

Она новая звезда, восходящая на израильском литературном небосклоне: дебютный роман Мааян Эйтан «Любовь» буквально за одну ночь сделал ее автором бестселлеров в Израиле. В нем она рассказывает о жизни молодой проститутки, работающей в безымянном израильском городе. Мы не узнаем настоящие имена главных героев — мы знаем их только как «Либби». Роман был опубликован на английском языке издательством Penguin Random House в 2022 году.



Изучив сравнительное литературоведение в США и Израиле, Мааян Эйтан в настоящее время работает над докторской диссертацией в Университете Бен-Гуриона. Она живет в Тель-Авиве и работает над своим вторым романом. Она также является членом редколлегии англоязычного интернет-журнала «Tel Aviv Review of Books».

## 3. ДЭВИД ГРОССМАН: УБЕЖДЕННЫЙ ПАЦИФИСТ

Он пишет романы для детей, молодежи и взрослых, отличается тонким чувством юмора и человечностью. С романом «Заходит лошадь в бар» (2014) о циничном комике Довеле Гринштейне, Дэвид стал первым израильским писателем, получившим Международную Букеровскую премию. В 2010 году он был удостоен Премии мира немецкой книжной торговли, которой также были удостоены такие великие литературные личности, как Герман Гессе, Макс Фриш, Астрид Линдгрэн, Маргарет Этвуд и его соотечественники Амос Оз и Нелли Сакс. Жюри особо отметило Гроссмана за его приверженность делу примирения между Израилем и Палестиной.

Дэвид Гроссман родился в Иерусалиме в 1954 году после того, как его отец эмигрировал из Польши в Палестину под британским мандатом в 1936 году. Изучив философию и театроведение в Еврейском университете в Иерусалиме, Гроссман сначала работал журналистом на израильском общественном вещании. Он стал известен во всем мире, когда сообщил об отношениях между израильянами и арабами в своем репортажном сборнике «Желтый ветер» в 1988 году. Когда он отказался подвергнуть цензуре свой репортаж о провозглашении независимости палестинцами в том же году, его уволили без предварительного уведомления. Сегодня Гроссман живет в Иерусалиме. В 2006 году он потерял второго сына на войне — Ури Гроссман был убит на юге Ливана.



Дэвид Гроссман — пацифист. Он вмешивается в политику, выступает против войны. Совсем недавно, в 2020 году, он сделал себе имя романом «Когда Нина знала». Его произведения переведены более чем на 30 языков.

## 4. ЦРУЯ ШАЛЕВ: «МАСТЕР БОЛИ»

Ее взгляд на жизнь и любовь безжалостны. Это принесло ей успех: отмеченная наградами трилогия Цруи Шалев переведена более чем на 20 языков. Она состо-



ит из романов «Любовная жизнь», «Муж и жена» и «Покройная семья». В 2015 году Цруя опубликовала свой роман «Шмерц», в котором описала свой опыт пережившей взрыв бомбы в Израиле.

Еще до этого литературоведы описывали ее как «мастера боли». В интервью Шалев отмечала, что понимает это: «В моих книгах есть что-то мрачное, потому что меня особенно интересуют бездны души. Это всегда о кризисах, о болезненных процессах». По ее мнению, зло — это не боль, а «желание убить и желание умереть». Это не отпугивает ее читателей.

Цруя Шалев родилась в 1959 году в киббуце на берегу Галилейского моря и сейчас живет со своей семьей в израильском городе Хайфа. Она изучала библеистику и считается одним из самых значимых рассказчиков нашего времени. Отмеченная наградами французско-марокканская писательница Лейла Слимани описала Шалев в New York Times как «выдающегося писателя, которым она восхищается».

В 2021 году Цруя Шалев опубликовала новый роман — «Шиксаль», в котором рассказывается о судьбах двух женщин.

## 5. ЛИЗЗИ ДОРОН: ГРАНД-ДАМА

Писательница Лиззи Дорон живет в Тель-Авиве и Берлине.



Холокост и унаследованные травмы — доминирующая литературная тема Лиззи Дорон. Она не собиралась быть писательницей. Родилась в Тель-Авиве в 1953 году и была единственной дочерью пережившего Холокост. Она сначала изучала лингвистику и работала лингвистом в университете. Мать не рассказывала ей о травмирующих переживаниях в концлагерях, но призывала дочь жить ради будущего. На протяжении всей жизни Дорон почти не общалась с отцом, который приезжал из Варшавы и находился в санатории; он умер, когда ей было восемь лет.

Только когда дочь Лиззи Дорон захотела узнать больше об истории своей семьи для школьного сочинения, Дорон стала писателем. Ее первая книга «Почему ты не пришел до войны?» долгое время была частью школьной программы в Израиле. Совсем недавно она опубликовала две работы об израильско-палестинском конфликте: «Кто такой Кафка» (2015) и «Сладкая оккупация» (2017).

Вот почему всемирно известного автора теперь некоторые в Израиле считают «предателем». Автор рассказала, что ее последняя книга «Что, если...» не смогла найти израильского издателя. Литература, как говорит Дорон, способна посеять семена перемен: «То, что грядет».

По материалам СМИ



# EXPERT HOME CARE

Мы, действительно,  
**ЭКСПЕРТЫ**  
в сфере обслуживания  
пожилых людей  
на дому

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.



## 215-364-0340

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -  
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT

## ИЗ НОВОСТЕЙ НАУКИ И ТЕХНИКИ

### ИДЕАЛЬНОЕ ОРУЖИЕ ПРОТИВ ДРОНОВ: ИЗРАИЛЬСКАЯ ENFORCEAIR ЗАХВАТЫВАЕТ ПОЛНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД БПЛА (БЕСПИЛОТНЫЙ ЛЕТАТЕЛЬНЫЙ АППАРАТ)

Израильская компания D-Fend Solutions выпустила передовую систему для борьбы с дронами под названием EnforceAir, которую одобрила армия США.

Оборудование EnforceAir состоит из специальной установки, которая обнаруживает воздушные угрозы в виде БПЛА, а затем устраняет их в автономном или ручном режиме, подбирая подходящие радиочастоты. Оператор может взять полный контроль над чужим дроном, чтобы безопасно посадить его в нужном месте. D-Fend Solutions подчеркивает, что ее система не использует «глушилки» или физический контакт, поэтому летательные аппараты не получают никакого ущерба. «Ловец дронов» EnforceAir получил рекомендацию от Объединенного управления противодействия малым беспилотным авиационным системам (JCO) Министерства обороны США.

\*\*\*

### В Израиле также разработана защита боевых беспилотников от средств РЭБ

Радиоэлектронная борьба (РЭБ) – разновидность вооруженной борьбы, в ходе которой осуществляется воздействие радиопомехами на радиоэлектронные средства систем управления, связи и разведки про-

тивника, а также защита своих систем от аналогичных воздействий.

Израильский поставщик технологий защиты GPS InfiniDone выпустил новейший продукт для защиты от помех для малых и средних тактических беспилотников, а также для пилотируемых и беспилотных наземных транспортных средств.



GPSdome 2 обеспечивает более эффективную и экономичную защиту критически важных объектов в средах с неблагоприятными условиями. Описанное компанией небольшое устройство с минимальным энергопотреблением, весом 500 г и размером 87x91x61,55 мм хорошо подходит для дронов, дронов-камикадзе и малых медицинских беспилотников.

### «ПЯТЫЙ ЭЛЕМЕНТ» СУЩЕСТВУЕТ: НОВЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ ПОДТВЕРДИТ, ЧТО ИНФОРМАЦИЯ МАТЕРИАЛЬНА

В новой статье журнала AIP Advances опубликован эксперимент, который докажет, что информация имеет массу.

Возможно, новый эксперимент изменит физику в том виде, в каком мы ее знаем, и ученые наконец-то смогут открыть тот самый «пятый элемент».

Физик доктор Мелвин Вупсон уже несколько лет изучает вопрос материи и информации во Вселенной. В ходе работы он опубликовал исследование, в котором предположил, что информация имеет массу. Это значит, что все элементарные частицы, мельчайшие известные строительные блоки Вселенной, хранят информацию о себе подобно тому, как у людей есть ДНК.

Физик называет информацию фундаментальным строительным блоком Вселенной. Он также утверждает, что информация может быть неуловимой темной материей, составляющей почти треть Вселенной.

В рамках нового исследования физик разработал эксперимент, который, если все пройдет успешно, подтвердит, что информация является пятой формой материи, наряду с твердым телом, жидкостью, газом и плазмой.

Таким образом, эксперимент может подтвердить как информацион-



ные догадки, так и существование информации как пятого состояния материи во Вселенной.

«Это будет момент озарения, потому что он изменит физику, какой мы ее знаем, и расширит наше понимание Вселенной. Но это не будет противоречить ни одному из существующих законов физики», — отметил доктор Вупсон.

Одна из особенностей теории в том, что она не противоречит квантовой механике, электродинамике, термодинамике или классической механике.

«Мой эксперимент дополняет физику чем-то новым и невероятно захватывающим», — добавил ученый. Вупсон считает, что его работа может продемонстрировать, что информация является ключевым компонентом всего во Вселенной. Это породит новую область физических исследований.

«Хайтек»



**Актриса Светлана Крючкова написала ряд новелл, посвященных людям, оставившим глубокий след в ее жизни.**

**Сегодня мы предлагаем вашему вниманию новеллу «Юра», которая посвящена мужу Светланы Крючковой — Юрию Векслеру. Новелла Светланы — это рассказ, сделанный ею во время пребывания в Израиле, где она встречалась с кишиневскими друзьями и родственниками покойного мужа.**

**Юрий Абрамович (Аркадьевич) Векслер — советский кинооператор и сценарист, заслуженный деятель искусств РСФСР, лауреат Государственной премии СССР. В «послужном списке» Векслера такие известные фильмы, как «Женитьба», «Старший сын», «Шерлок Холмс и доктор Ватсон», «Зимняя вишня» и мн. др.**

## СВЕТЛАНА КРЮЧКОВА ЮРА



Юра был особым человеком. Замечательный оператор, еврей, не имевший высшего образования, он стал в советское время заслуженным деятелем искусств, лауреатом Государственной премии. Юра родился в 1940 году, пять раз поступал во ВГИК, но в конце пятидесятых никаких евреев в Государственный институт культуры, как вы понимаете, не принимали.

Самое смешное, что он делал работы за других ребят-абитуриентов, они благополучно поступили, а Юре приемная комиссия объяснила, что он недостаточно подготовлен... Слава Богу, его папа, Аркадий Векслер, работавший с прославленным Энеем, был художником кино. Куда устраивают работать детей? К себе...

В детстве Юра был очень смешной. Его сестра Лиана росла девушкой небесной красоты. Она играла на скрипке, танцевала, в нее были влюблены все поголовно. Глазунов сходил от нее с ума. А маленький Юра забивался в угол и четыре часа делал так: «Др-др-др-др-др-др-др...» У него спрашивали: «Юрочка, что ты делаешь?» — «Я еду». — «Куда ты едешь?» И он подробно рассказывал маршрут, а также то, что заметил по дороге. У него было невероятно богатое воображение, а у взрослых создавалось впечатление, что он дегенерат. От него никто ничего хорошего не ждал.

Семья получала ленг-лизовские посылки — Юра был вывезен в свое время вместе с блокадными детьми по «дороге жизни», его откармливали там, как всех детей-дистрофиков, вареной морковкой и киселем, на которые он не мог смотреть всю последующую жизнь... Рос он в послевоенном Ленинграде в Поварском переулке — там клубилось ворье.

Мальчик Юрочка, голубоглазый, рыжий, с завиточками, хороший еврейский ребенок, в беретике с помпончиком, в юлотах (штанишки, которые под коленками застегиваются), в белых гольфиках с кисточками, — этот мальчик был наводчиком у ворья. Он звонил в двери и, если открывали, вежливо спрашивал какую-нибудь тетю. Если не открывали — сообщал вора, что дома никого нет. Он свободно ботал по фене, знал все блатные песни и меня научил. Все пел: «А не ходите поперек тюрьмой...» Он был такой странный еврей — советский, послевоенный...

В их жилье в Поварском переулке помещалось чуть ли не девять человек в одной комнате. Кто-то спал на раскладушке, задвинутой под стол... Потом, когда построили ленфильмовский дом, папе дали прямо за забором Ленфильма квартиру. И папа устроил Юрочку на работу. Сначала он был учеником фо-

тографа, потом фотографом, ассистентом оператора комбинированных съемок, затем стал оператором комбинированных съемок, ассистентом оператора-постановщика, потом вторым оператором и, наконец, дослужился до должности оператора-постановщика высшей категории. Заметь, без ВГИКовской бумажки. Он всегда повторял: «Оператор — профессия гу-ма-ни-тар-ная». Его очень любили актеры: Вася Ливанов, Виталик Соломин, Юра Богатырев, который постоянно бывал у нас в доме, Олег Даль обожал его... Как бывало на съемках? Режиссер говорил, что делать, но каждый актер подходил и спрашивал: «Юра, ну как?»

Я никогда в кино так не играю, как в театре: в театре я сильнее значительно. Театр — моя профессия, мое дело; там место для мощнейшей энергетики, которой, слава Богу, я обладаю, но кино ее не передает: экран как бы закрывает, опускает занавес между зрителем и актером. И потом, актер не владеет смыслом того, что происходит на экране... Но все мои главные киноработы связаны с Юрой. «Старший сын» был замечательным фильмом еще и потому, что привел к четырем свадьбам. Все намертво влюбились

Я была насмерть влюблена в Векслера — так, что во время съемок «Старшего сына» бросила Москву, МХАТ и поехала к нему. Я не имела никакого приглашения в театр, мы даже не были расписаны... Коля Караченцов на этой же картине женился на Люде Поргиной, Миша Боярский — на Лариске Лупиян, Коля Никольский тоже женился — не знаю, на ком. Мы все были молодые, здоровые, влюбленные;

и, мне кажется, эта картина несет эту ауру, эти наши чувства.

Потом был фильм «Женитьба», который Юра снял просто грандиозно. На «Оскара», я считаю, снят этот фильм. Любой кадр можно вырезать, перенести на полотно и вешать в любую картинную галерею: Третьяковку, Эрмитаж, Лувр... Успех моей роли, конечно, определил Юра.

И еще одна замечательная работа — «Царская охота», где я играла Екатерину Вторую, за которую получила массу призов. Кстати, именно Векслер подсказал, что Екатерина всю жизнь говорила с акцентом, и я полгода утром и вечером, как молитву, слушала текст, который немка записала на русском языке (я вообще — ученица в этой жизни. Постоянно чему-нибудь учусь. Вот и сегодня выучила несколько слов на иврите: «ма питом?», «бокер тов», лайла тов», «тода раба», «ахава», «бесэдер гамур», «нахон меод», «кама зе оле?»). Очень многие, посмотрев фильм, считали, что меня озвучил кто-то другой. Получился именно немецкий акцент — не польский, не английский, не другой. Я не люблю пародийности, а люблю, опять-таки, профессионализм: полгода занималась изо дня в день. Закон перехода количества в качество — мой любимый закон. Я — Рак, люблю глубину. И верхом ездила для роли Екатерины, занималась с тренером нашей олимпийской сборной — то есть, шла серьезная работа...

Юра был человеком потрясающим. Несмотря на отсутствие высшего образования, он очень много знал. Закончил среднюю художественную школу, известную в Петербурге, замечательно рисовал, прекрасно разбирался в живописи. Сказать, что он был для меня мужем, мало: он был для меня отцом. У каждой женщины должен был духовный отец — человек, формирующий душу. Мне повезло. Переехав в Ленинград, я была такая легкомысленная, у меня свистел такой ветер в голове — по-моему, всем слышен был этот свист. Помню, спросила я как-то Влада Заманского: «Почему ты не приходишь ко мне в гости?» Он ответил: «Бо-

юсь». Я поразились: «Чего?» — «Боюсь прийти и увидеть тебя с книжкой», — сказал он. А теперь я дожила до того момента, как Рязанов сказал: «Я понял, что, по сравнению с тобой, ничего в поэзии не знаю», — Эльдар Александрович, конечно, преувеличил...

Именно Юра определил мое отношение к миру: я его глазами стала смотреть на то, что происходит в кино, в театре, в жизни. Он был для меня всем. Вновь запинаясь на слове муж: он сегодня может быть, завтра может не быть. Но существует нечто большее — человек родной по крови. Это родство, которое никогда не прекращается. Живут ли люди вместе, не живут ли, — они родные. Юра для меня был именно таким человеком... К сожалению, за полтора года до его ухода из жизни мы разошлись. Часто думаю: если бы я была рядом, он бы остался жить...

Почему разошлись? Я не люблю об этом говорить, но раз уже зашла речь... Все женщины делятся на жен и матерей. Одни мужа любят больше, чем ребенка, другие становятся сумасшедшими матерями. Я была сумасшедшей женой до тех пор, пока ни появился Митя. Но когда он появился, сразу стало ясно, что на первом месте — сын. Юра очень тяжело перенес мой выбор. Постепенно в доме возникла такая ситуация, что стало ясно: эти двое не могут сосуществовать в одной квартире. Мне нужно было оставаться с кем-то одним — и я осталась с более слабым: с ребенком.

Могу честно сказать одно (я никогда не говорю неправды, поэтому у меня очень много врагов). Никогда мы не знаем, чья смерть на нас как подействует. Иногда кажется, что человека очень любишь, а он уходит — и ты его забываешь. А порой недооцениваешь человека, есть он — ну и есть, а уйдет — и тебе его недостает постоянно. Так получилось у меня. Каждое утро и каждый вечер, как нормальный, никому ничего не демонстрирующий человек (у нас-то с тобой разговор задушевный, обнаженная ведь натура), я читаю молитву. И дети мои это делают. Дня нет, чтобы утром и вечером я не вспомнила Юру, нет такой церкви, в которую не зашла бы и не поставила свечку за упокой. И здесь, в Израиле, поставила. До сих пор смотрю на мир его глазами — очень его мне не хватает. Все мне напоминает о Юре: круг, в который он меня ввел, интересы, домашний интерьер, библиотека, которую он начал собирать для Мити, город, который меня удерживает странным образом.

Меня зовут в Москву — не могу уехать из Петербурга, где все связано с Юрой. И родственников его воспринимаю как своих собственных...



Светлана Крючкова с сыном, Дмитрием Векслером.

# НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

## Юбилей Даниэля Баренбойма



Всемирно известный пианист и дирижер Даниэль Баренбойм 15 ноября 2022 отметил свое 80-ле-

тие. Он родился в Аргентине, куда его еврейские бабушка и дедушка бежали от погромов из Беларуси и Украины. В 1952 году семья Баренбойма переехала в Израиль.

В Большом зале Берлинской филармонии планировался юбилейный концерт с участием Баренбой-

ма и Staatskapelle Berlin под управлением Зубина Меты. Но концерт отменили из-за болезни Баренбойма, о которой не раз сообщалось в прессе.

Баренбойм путешествовал с концертами по всему. Он удостоен многих призов и наград за свою музыкальную и обществен-

ную деятельность, в которой музыкант также принимает участие. Например, в выступлении в марте 2022 г. он восхищался мужеством украинских беженцев. Взгляды Баренбойма вызывают споры. В 2001 году в Израиле во время выступления Государственной капел-

лы Берлина в его адрес прозвучала резкая критика после исполнения на бис музыки композитора-антисемита Рихарда Вагнера. Скандал разразился и в 2004 году, когда Баренбойм раскритиковал «израильскую оккупацию Палестины» перед израильским парламентом.

## Картины вместо рекламных плакатов на улицах и в метро Парижа

Реклама в современном мире часто бывает навязчивой. Отныне пресыщение рекламой не грозит парижанам: по инициативе фотографа Этьена Лави во французской столице стартовал проект «О, кто украл мою рекламу?». В метро и на улицах на месте привычных глянцевых плакатов появились репродукции образов классической живописи.



Проект Этьена Лави — это замечательная инициатива: ведь у парижан теперь есть возможность любоваться произведениями искусства в то время, как они едут на работу, ходят по магазинам или просто гуляют. У кого-то на посещение галерей не хватает времени, у кого-то — денег, теперь же искусство становится доступным для всех. По мнению Этьена Лави, именно таким нехитрым способом можно возродить интерес современных людей к искусству.

## Российские картины и продюсеры получили призы в итальянском Палермо



В Палермо завершился 42-й Международный фестиваль спортивного кино. Спецприз за достижения в спортивном кинематографе — статуэтку Золотого Паладина — получили российские кинопродюсеры Елена Гликман и Михаил Дегтярь. Документальные спортивные фильмы Михаила неоднократно становились лауреатами кинофестиваля в Палермо, а два игровых фильма, продюсерами которых были Елена Гликман и Михаил Дегтярь, — «Коробка» (в 2016 году) и «На острие» (в 2021 году) — получали в Палермо Гран-при и призы за лучшую режиссуру (кинорежиссер Эдуард Бордуков).

Фильм российского режиссера Глеба Панфилова «Иван Денисович» (с Филиппом Янковским в главной роли) по рассказу Александра Солженицына получил на 44-м Международном кинофестивале Efebo d'Oro в Палермо главный приз — «Золотой эфеб» — как «Лучшая картина по мотивам литературного произведения».

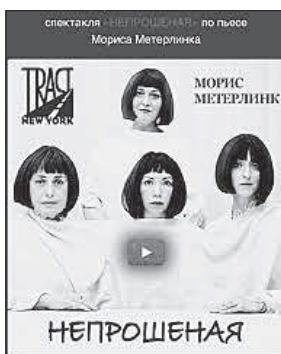
## Спектакль «Непрощеная» в Нью-Йорке

К 160-летию со дня рождения Нобелевского лауреата Мориса Метерлинка, автора знаменитой «Синей птицы», Театр «ТРАКТ» открыл новый сезон премьерой — спектаклем «Непрощеная» по одноименной пьесе великого драматурга.

«Непрощеная» — это история семьи, все члены которой задаются вопросом: жить в успокоительной лжи или прямо смотреть в глаза жестокой действительности.

Есть ли Правда? Может быть, «правда» — это только субъективное представление каждого о реальности, в которой он существует? Но иногда реальность (правда) настолько ужасна, что хочется отгородиться от нее пеленой откровенной лжи и убедить в ней себя и окружающих.

Режиссер-постановщик — Светлана Кифа, режиссер Театра «ТРАКТ» — Лев Шехтман, продюсер — Михаил Галкин. В ролях: Елена Успенская, Инна Есилевская, Оля Михайлова, Юлия Абелев, Арнольд Швецов, Григорий Коростышевский, Вадим Кролл.



## Немецкая экранизация знаменитого романа Эриха Марии Ремарка

Нашумевшая премьера от Netflix — экранизация бестселлера Эриха Марии Ремарка «На Западном фронте без перемен» немецкого режиссера Эдварда Бергера. Картина вызывает отвращение к оккупационной войне и к войне в принципе, как к явлению. Идея книги и фильма совпадают: война — это машина для уничтожения живого. Но детали разнятся: фильм доносит авторскую идею жестко и плакатно, хотя своей антивоенной цели достигает.



Фильм, вышедший на платформе Netflix 28 октября, сразу стали обсуждать в Сети.

## Семь граффити Бэнкси в Украине



Известный на весь мир британский уличный художник-аноним Бэнкси 14 ноября подтвердил, что создал семь муралов в Украине. Первые граффити, выполненные в стиле Бэнкси, заметили 10 ноября 2022 года, после чего возникли предположения, что британский художник посетил Украину. Его граффити можно увидеть в Киеве, Бородянке и в Ирпене.

Среди них — ребенок, побеждающий в спарринге мужчину в форме для единоборств (которыми увлекается Владимир Путин).

Бэнкси — псевдоним анонимного английского андерграундного художника стрит-арта, работающего с 1990-х годов. Он также известен как политический активист и режиссер. Происхождение, а также настоящее имя художника до сих пор неизвестны. Вокруг его биографии в обществе ведется много споров.

Международное признание Бэнкси получил именно благодаря своим сатирическим уличным граффити.

## XIV Международный фестиваль Vivacello

В ноябре в Москве проходит XIV Международный фестиваль Vivacello — единственный крупномасштабный проект в России, посвященный виолончельной музыке. Тема фестиваля этого года — «Vita» («Жизнь»). Впервые в программу фестиваля будет включена музыка нашего современника, израильского композитора Баруха Берлинера. Арт-директор Vivacello, заслуженный артист России Борис Андрианов познакомит московских меломанов со своей интерпретацией концерта Баруха Берлинера для виолончели с оркестром «Сон Иакова», вдохновленного известным библейским сюжетом.

Фестиваль Vivacello существует с 2008 года. За прошедшие годы он встал в один ряд с самыми известными виолончельными форумами Европы и США. Ключевая идея Vivacello заключается во всеобъемлющем представлении виолончельного исполнительства в самых разных художественных контекстах.



**ALL AMERICAN MONUMENTS**

12041 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116

**(215) 464-3424**

WWW.FINEMONUMENTS.COM

Facebook: @allamericanmonumentsphilly

НОВЫЕ ИДЕИ – ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

**УСТАНАВЛИВАЕМ ПАМЯТНИКИ, НАДГРОБИЯ, ВАЗЫ  
из разноцветного ГРАНИТА и БРОНЗЫ**

Обслуживаем ВСЕ КЛАДБИЩА

Пенсильвании, Нью-Джерси, Делавэра и Нью-Йорка.

Сегодня от вашего выбора зависит, каким будет символ прожитой жизни дорогого вам человека. Мы разделяем ваше горе и поможем вам создать достойный памятник, который сохранит для будущих поколений память об ушедшем.

ТОЛЬКО У НАС: Компьютерный дизайн покажет вам фото будущего памятника. Наш художник по вашему желанию выгравировывает на памятнике портрет или цветной пейзаж. Если памятник уже установлен, мы можем сделать на нем надписи и портреты прямо на кладбище.

**Обслуживаем  
ВСЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ КОНФЕССИИ.**

Возможна поэтапная оплата.

При необходимости наш сотрудник посетит вас на дому.

Высокое качество нашей работы вас обрадует, а очень доступные цены приятно удивят.

**Joseph Levine & sons**

• Сервис  
• Традиции  
• Достоинство



Юрий Гопштейн

**(215) 942-4700**

ИСТОРИЧЕСКАЯ СЛУЖБА  
Президент компании Джозеф Левин (1945-2015) помимо того, что руководил бизнесом, которым его семья владеет более 130 лет, являлся одним из активнейших лидеров еврейской общины Филадельфии

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации Юрий Гопштейн являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека,

а также даст вам исчерпывающую информацию по

**ПРОГРАММЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПЛАНИРОВАНИЯ,**

которая отличается:

• Специальной программой для членов организаций Ветеранов и инвалидов войны и Ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты

• Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ  
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

**1-800-992-3339**

При необходимости Юрий придет к вам домой.

4737 Street Road,  
Trevose, PA 19053  
**(215) 942-4700**  
Jonathon D. Levine,  
Supervisor

1002 West Skippack Pike,  
Blue Bell, PA 19422  
**(215) 942-4700**  
Brian M. Levine,  
Supervisor

2811 West Chester Pike,  
Broomall, PA 19008  
**(215) 942-4700**  
Kevin Bloch,  
Supervisor

**Goldsteins Rosenberg's  
Raphael-Sacks INC**Семейный бизнес, посвященный  
службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.  
(значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

**Мы приветствуем в нашем штате**

**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии  
Директоров Congregation Beth-Solomon)

**и кантора**

**Бориса Казанского**  
(консультанта по  
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

**215-927-5800****1-800-622-6410****Suburban North Chapel****Gabe Goldstein** Supervisor

310 2nd Street Pike  
Southampton, PA 18966  
(between County Line & Street Road)

**Carl Goldstein** Supervisor

6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126

**Что такое предварительное  
планирование?**

**Леонид Колтман**  
(Licensed Funeral Director)  
Член Коллегии Директоров  
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



**Кантор  
Борис Казанский**

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

**Goldsteins, Rosenberg's  
Raphael – Sacks, Inc.**

Family owned and operated

**(215) 927 – 5800**

Philadelphia Chapel  
Bennett Goldstein Supervisor  
6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126

**(800) 622 – 6410**

Suburban North Chapel  
Gabe Goldstein, Supervisor  
310 Second Street Pike  
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

# ИЗРАИЛЬ В ЗАЗЕРКАЛЬЕ

Специальный комитет ООН по проблемам политики и деколонизации (Четвертый Комитет) недавно проголосовал за одобрение выдвинутого Никарагуа по просьбе Палестинской автономии предложения — о передаче вопроса о законности израильской «оккупации» в Международный уголовный суд в Гааге. В случае, если суд в Гааге поддержит позицию палестинской администрации, это может иметь для Израиля серьезные политические и экономические последствия. Ведь тогда страны, представленные в ООН, должны будут «реагировать» на решение суда введением тех или иных ограничительных мер в отношении Израиля. Объектом рассмотрения суда станет, в том числе, и «правовой статус» ряда кварталов в Иерусалиме, которые, с точки зрения ООН, находятся на территории, «оккупированной» в 1967 году.

Это предложение одобрено большинством из 98 стран, проголосовавших «за» (включая и Украину, постоянно обращающуюся с просьбами и претензиями к Израилю, считая, что получает недостаточную помощь в войне с Россией). В число стран, поддержавших очередную антиизраильскую резолюцию, кроме воюющих друг с другом Украины и России, вошли Бельгия, Турция, Бразилия, Египет, Ирландия, Иордания, Марокко, Польша, Словения и Объединенные Арабские Эмираты. Среди 17-ти стран, выступивших против резолюции — США, Канада, Чехия, Германия, Австралия, Австрия и Италия.

Представители 52 стран, включая Беларусь, во время голосования отсутствовали.

Решение ООН приветствовала администрация Палестинской автономии, ХАМАС и другие палестинские террористические

организации. Надо сказать, что возвращению в международную повестку дня «палестинского вопроса» Израиль целиком обязан целенаправленным усилиям (которые иначе чем вредительскими, не назовешь) уходящего израильского правительства. Благодаря этим усилиям, Израиль вновь, как это было десятилетия назад, столкнулся с необходимостью отстаивать свою независимость и свое право на Иерусалим и другие территории Земли Израиля перед международным форумом, претензии которого к Израилю ни на чем не основаны. Более того — противоречат правообразующим международным документам и уставу самого этого форума. Однако наличие этого противоречия и фактическую незаконность предъявляемых Израилю «международных юридических» претензий на международной политической арене, в том числе, и в самом Израиле — не комментируется.

Между тем, комментировать есть что. Начнем с того, что согласно 6 пункту Устава ООН, эта организация — полноправная преемница Лиги Наций, чьи основополагающие решения обязывают и ООН. Именно таким решением Лиги наций, обязывающим ООН, дополнительно закрепленным в соглашениях Сан-Ремо, стало решение о создании еврейского национального очага на Земле Израиля, в качестве продолжения политики, объявленной Декларацией лорда Бальфура, министра иностранных дел Великобритании, получившей Международный мандат на управление всей тогдашней «Палестиной».

Решение конференции в Сан-Ремо, определившей, в том числе, нынешние границы ряда ближневосточных государств, являются правообразующими, то есть — лежа-

щими в основе всех последующих ПРАВОМОЧНЫХ юридических решений по данному вопросу. Излишне говорить, что Организация Объединенных Наций, принявшая в 1947 г. противоречащее решению Лиги Наций решение о разделе территории, предназначенной для возрождения национального еврейского дома, на арабское и еврейское государства — с самого начала своего существования грубо нарушила собственный Устав.

Буквально все последующие решения ООН, касающиеся Израиля, базируются на этом нарушении собственного Устава и на грубом игнорировании безусловного права Израиля на всю территорию между морем и Иорданом. Здесь мы не касаемся даже преступной передачи Британией, в нарушение своих обязательств перед Лигой наций, Земли Израиля к востоку от Иордана — Иорданскому королевству. Уже поэтому, возможные решения Гаагского суда, трактующие об «оккупации» и «аннексии» Израилем его собственных (!) территорий, имеют примерно такое же отношение к реальности, как и решения карточного суда в книге «Алиса в Зазеркалье». Возникает закономерный вопрос: что Израиль до сих пор делает в этой карточной организации с ее карточным судом? Почему не скажет «судьям», как забывенная Алиса: «Вы — лишь колода карт»?

Почему, каждый раз, когда речь заходит об основополагающих правах Израиля на Землю Израиля — Израиль выступает в роли немого? И упорно молчит о своих исключительных и неоспоримых правах на Землю Израиля?

Ответ на этот вопрос, увы, достаточно прост. Решения международного сообщества, закрепленные в декларации Бальфура, недвусмысленно опирались на

историческую и духовную реальность — обещание Всевышнего, что Землей Израиле должен владеть народ Израиле. И — на Тору, в которой об этом неоднократно говорится. Именно это обстоятельство, повторим, стало основой основ для возрождения еврейского национального дома на земле Израиле, в том числе, с точки зрения всего международного сообщества, представленного в Лиге Наций. Апелляция к решениям Лиги Наций для Израиле неизбежно будет вести к основе этого решения — к Торе и Всевышнему.

Насколько современный Израиле способен и готов к привлечению таких аргументов перед лицом международного сообщества? Это серьезный, и насколько можно судить, все еще — неоднозначный вопрос. Предполагающий также и готовность народа Израиле воспринимать Тору и заповеди Творца, как руководство к действию. И не только в вопросе о принадлежности Земли Израиле народу Израиле. От ответа на этот вопрос зависит будущее Израиле как еврейского государства и страны, способной эффективно противостоять фальсифицированным претензиям других народов на Землю Израиле. Что же касается членства Израиле в ООН, организации, грубо нарушающей свой Устав и делающей все, чтобы затруднить осуществление права Израиле на Землю Израиле — тут события неумолимо ведут Израиле к демонстративному выходу из этой организации. Смест предположить, что отныне это — лишь вопрос времени. Альтернативой ООН может стать создание сообщества народов и стран, признающих безусловное и исключительное право народа Израиле на Землю Израиле. В полном соответствии с правообразующими решениями Лиги Наций и, в ее лице — всего международного сообщества...

**Evrey.com**

Лозунгом «Бей жидов!» никого не удивишь. Выйти с таким призывом на улицы городов находились желающие в разных странах и в разное время. Всегда было удобно свалить все грехи на какую-то не слишком многочисленную этническую группу. С призывом, вынесенным в заголовок, насколько мне известно, на улицы никто не выходил. Никогда в противовес «чёрной сотне» не существовало «белой сотни», которая также бы, как и чёрная, устраивала погромы, врывается в дома антисемитов. Грабила, насиловала, убивала.

И всё-таки Международный день борьбы против антисемитизма и расизма существует. Таким днём стало 9 ноября. День был установлен международной организацией UNITED, включающей в себя более 500 организаций из 49 стран, в память об одном из самых массовых еврейских погромов, произошедших в Германии в ночь с 9 на 10 ноября 1938 года. Эта «Ночь разбитых витрин», или «Хрустальная», не возникла стихийно, а была спровоцирована нацистами Третьего Рейха и подтолкнула страну к «окончательному решению еврейского вопроса». В ту ночь нацисты убили более 90 человек, 30 тысяч иудеев были отправлены в концлагеря, сотни synagogues сожжены, а тысячи витрин магазинов, принадлежавших евреям, разбиты. Полицейские в эту ночь бездействовали.

Немного истории. Антисемитизм возник, конечно, задолго до появления нацистской Германии. Его чудовищная история началась в античные времена. В те годы проказа юдофобии сосуществовала

## БЕЙ АНТИСЕМИТОВ!

рядом с расцветом греко-римской цивилизации и уживалась с высокими достижениями в архитектуре, живописи, скульптуре, с расцветом демократии в Афинах, великими поэмами Гомера «Илиада» и «Одиссей». Так что, как видим, не всегда причина антисемитизма кроется, как считают некоторые, в безграмотности и культурной отсталости. В те годы антисемитским центром стал Египет. Ещё не родилось на свет обвинение о том что евреи распяли Христа, но и без этого потомки Авраама обвинялись во всех бедах и неприятностях: они «нечистые», поклоняются в своих храмах какой-то таинственной золотой, ослиной голове, отравляют колодцы, поджигают дома, совершают ритуальные убийства. Положение евреев становилось всё хуже и хуже. Тогда, согласно Библии, пророк Моисей получил указание от Бога освободить еврейский народ от египетского рабства и после 10 казней фараон, фактически, прогоняет их из Египта. Начались их 40-летние скитания по пустыне.

Тем не менее, до первого еврейского погрома (38 г. н.э.) было ещё далеко. Любопытно, что с появлением христианства первых христиан обвиняли в тех же, перечисленных выше грехах, что и сами христиане позже обвиняли евреев. Более того, в античные времена, т.е. в первые годы преследования христиан, евреев на какое-то время оставили в покое и даже проявляли к ним определённые симпатии. Впрочем, в жилах потом-

ков Авраама всегда текла кровь победившего Голиафа Давида, и они могли себя защитить. Когда египетский царь Антиох IV разрушил Иерусалимский Храм (169 г. до н.э.), произошло восстание иудеев против греков под руководством Иуды Маккавея. Восстание, которое и для сегодняшних израильтян служит примером доблести и героизма.

Обвинение антисемитов, что евреи в ВОВ воевали на «Ташкентском фронте» — мерзкая ложь. Только в Красной Армии, в подполье и в партизанских отрядах воевало около 500 тысяч евреев. Из них почти 40% было убито, ранено, или скончалось в концлагерях. Более 300 адмиралов и генералов Красной Армии были евреями. На год раньше Александра Матросова Абрам Левин закрыл грудью амбразуру немецкого дзота. Как и Николай Гастелло, врезался в несколько немецких самолётов Исаак Пресайзен, получивший звание Героя Советского Союза. Маршал Жуков в интервью на вопрос о наиболее запомнившемся ему подвиге назвал Ефима Дыскина, который в одном бою был трижды ранен и, тем не менее, уничтожил 7 вражеских танков. О храбрости евреев, говорит и тот факт, что 151 иудею было присвоено звание Героя Советского Союза.

Не менее храбро воевали офицеры и солдаты-евреи в рядах других стран, сражающихся с нацистами, где только в Армии США их было в рядах вооружённых сил 556 тысяч. Уже после войны 8 сен-

тября 1945 года президент США Гарри Трумэн написал «Патриотизм и героизм наших граждан иудейского вероисповедования, это то, чем мы гордимся, это удар по фанатикам и ненавистникам». Также проявили себя воины-иудеи и в других странах антигитлеровской коалиции. Характерно, что почти всегда американские военнопленные держались сплочённо и не выдавали евреев даже в тех случаях, когда нацисты пытались их отделить. Исключительные примеры героизма показали и современные израильтяне. Достаточно вспомнить похищение Эйхмана, операцию по уничтожению иракского ядерного реактора, освобождение заложников в Энтбеббе и многие другие...

Антисемиты трусы и откровенно выражают свою мерзкую сущность, когда их много и когда они уверены в безнаказанности. Погромщики сразу убежали, когда наталкивались на организованное еврейское сопротивление. Один из ярких примеров такого отпора нацистам стало, например, невероятное по героизму восстание в Варшавском гетто в апреле-мае 1943 года. Хотя невозможно было сравнить силы нацистов и евреев, гитлеровцам потребовалось 27 дней, чтобы подавить сопротивление восставших. Обо всех этих подвигах евреев и примерах солидарности с евреями мы вспоминаем в Международный день борьбы против антисемитизма и фашизма. Это день когда призыв «Бей антисемитов» приобретает смысловую наполненность, хотя и, к сожалению, маловероятно, что он найдёт реальное воплощение.

**Лев Мадорский**

# Над этим стоит задуматься

## «Велосипед – это медленная смерть планеты»

Один банкир заставил экономистов задуматься, когда сказал:

«Велосипедист — это беда для экономики страны:

- он не покупает машины и не берет в долг деньги на ее покупку;
- он не платит страховки;
- он не покупает бензин и другое топливо;

- он не платит за обслуживание и ремонт машины;

- он не пользуется платной парковкой;

- он не вызывает серьезных аварий;

- при нем нет необходимости в многополосных магистралях;

- в конце концов, он не толстеет!

Здоровые люди не нужны и не полезны для экономики:

- они не покупают лекарства;
- они не ходят в больницы и к врачам.

Они ничего не добавляют к валовому внутреннему продукту страны.

**И наоборот, каждый новый McDonald's создает как минимум 30 рабочих мест: 10 кардиологов, 10 стоматологов, 10 диетологов,** — а также людей, которые работают в самом магазине, и их поставщиков.



Выбирайте с умом: велосипед или Макдональдс? Есть над чем подумать, не правда ли?

P.S.: Пешеходы еще хуже. Они даже велосипед не покупают!

**ArieElinson**  
kontinentusa.com

Глаза открываешь – восемь,  
сходил в магазин – среда;

Сварил себе кофе – осень,  
прилег отдохнуть – зима.

Кажется, именно так  
и бежит теперь время.



## Джон Уэйн: Правила жизни



Джон Уэйн (1907 — 1979) — американский актёр, которого называли «королём вестерна». Лауреат премий «Оскар» и «Золотой глобус». Снимаясь ежегодно в нескольких фильмах, он сыграл более 180 ролей в кино и в телесериалах и был одним из самых востребованных голливудских актёров эпохи звукового кино. В июне 1999 года Американский институт киноискусства назвал его 13-м в списке 100 величайших звёзд кино за 100 лет по вер-

сии AFI. 20 июня 1979 года аэропорт Округа Орандж, Калифорния был переименован в аэропорт Джона Уэйна. В терминале С установлен памятник The Duke (прозвище Уэйна), изображающий Уэйна в образе одного из его героев.

- Деньгами нельзя купить счастье, но гораздо лучше плакать в «Мерседесе», чем на велосипеде.

- Прости своего врага, но помни имя этого мерзавца.

- Жизнь тяжела. Она еще тяжелее, если вы глупый.

- Помогите тому, у кого есть проблемы, и он вспомнит тебя, когда у него снова будут проблемы.

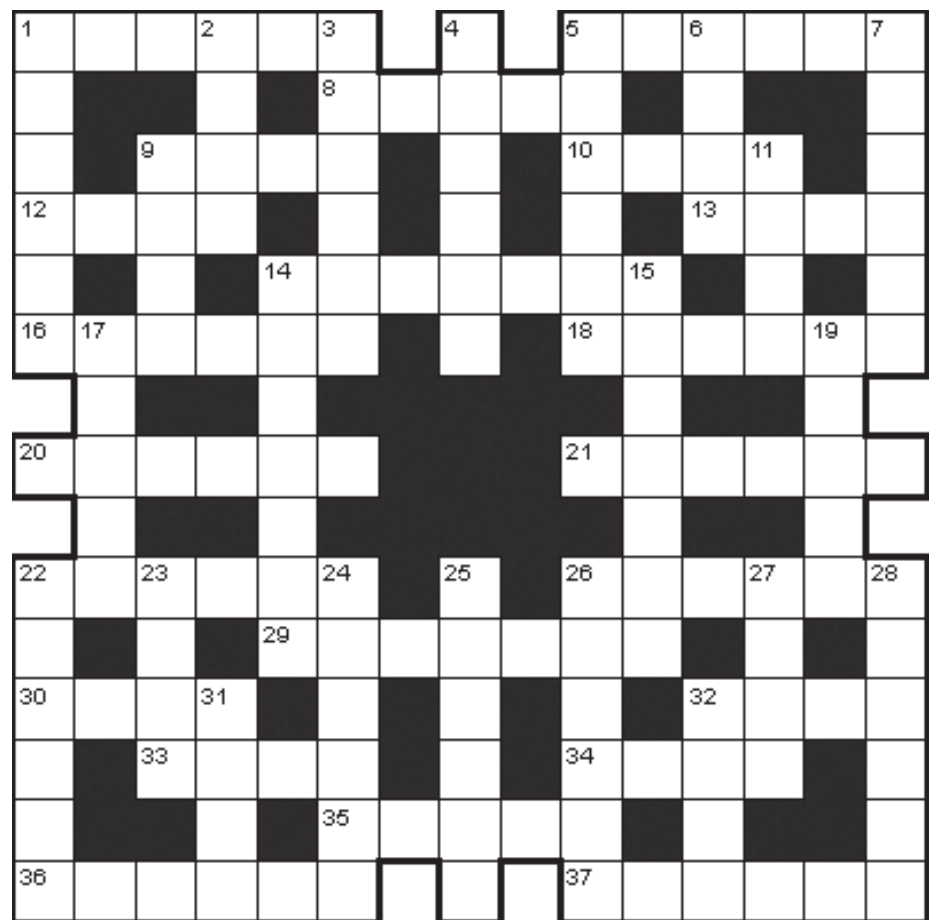
- Многие люди живы потому, что это противозаконно убить их.

- Алкоголь не помогает в решении проблем, но ведь и молоко не помогает.

## КРОССВОРД

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 1. Офицерское короткое колющее оружие. 5. Большая куча снега. 8. Приспособление для подхватывания в печи горшков, чугунов. 9. Связка срезанных стеблей с колосьями. 10. Высокое однолетнее растение семейства зонтичных. 12. Устройство для варки пищи. 13. Организация, создаваемая для финансирования социально значимых мероприятий. 14. Длинная плеть с короткой рукояткой. 16. Вид повседневной одежды священнослужителей в Римско-католической церкви. 18. Спортивный инвентарь. 20. Измерительный инструмент для проверки размеров, формы и взаимного расположения частей изделий. 21. Специальная обработка фотографий для улучшения при печати. 22. В Древнем Риме: патриций-покровитель зависящих от него вольноотпущенных и плебеев. 26. Способ стрижки волос. 29. Жанр народно-поэтического творчества. 30. Отличительный знак сословия, рода. 32. Стиль, манера писать или говорить. 33. Помещение в театре для пребывания публики во время антрактов. 34. Навес над крыльцом, входной дверью. 35. Карточная игра. 36. Источник звука в ряде духовых деревянных музыкальных инструментов. 37. В музыке — система условных знаков.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Основная часть судна. 2. Отражение внутреннего состояния человека на его лице. 3. Бумажный денежный знак. 4. Спутник Юпитера. 5. Мужчина, достигший пожилого возраста. 6. Крупная хищная птица. 7. Брюки для верховой езды. 9. Документ с указанием причитающихся денег за отпущенный товар. 11. В химии: соединение, в котором водород кислоты замещён металлом. 14. Состояние организма, при котором жизненные процессы временно прекращаются. 15. Сотая доля рубля. 17. Счастлирое, благоприятное стечение обстоятельств. 19. Широкий матерчатый пояс. 22. Сельское кладбище. 23. Плотная масса, образовавшаяся из перегнивших остатков болотных растений. 24. Скопление льда, возникающее при замерзании изливающихся на поверхность подземных или речных вод. 25. Светло-синий цвет. 26. Список лиц, подлежащих обложению подушной податью. 27. Железный прут для запертия ставен, дверей. 28. Острое заразное заболевание с преимущественным поражением небных миндалин. 31. Хозяин капиталистического предприятия. 32. Человек, стремящийся слепо подражать аристократическим вкусам и манерам.



**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 1. Кортик. 5. Суруб. 8. Ухват. 9. Сноп. 10. Анис. 12. Печь. 13. Фонд. 14. Арапник. 16. Сутана. 18. Коньки. 20. Калибр. 21. Ретушь. 22. Патрон. 26. Скобка. 29. Зарадка. 30. Терб. 32. Слот. 33. Фойе. 34. Зонт. 35. Дурак. 36. Трость. 37. Азбука.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Корпус. 2. Тень. 3. Купюра. 4. Европа. 5. Старик. 6. Гриф. 7. Бриджи. 9. Чет. 11. Соль. 14. Анабиоз. 15. Ко-пейка. 17. Удача. 19. Кушак. 22. Порог. 23. Торф. 24. Наледь. 25. Лазурь. 26. Сказка. 27. Болт. 28. Ангина. 31. Босс. 32. Сноб.

**ОТВЕТЫ**

550 State Road, Suite 113  
Bensalem, PA 19020  
215.244.4466  
www.dhomehealth.com



**Dynamic**  
HOME HEALTH CARE

## Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

### БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



## Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

## Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

### Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)
- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

### Требуются

### на работу

### Full/Part time

Home Health Aides,  
RN, PT, LPN и OT

# Ольга Стоянова

Поможет вам  
получить  
программу  
**Waiver**

И ВСЕ СВЯЗАННЫЕ  
С ЭТИМ СЕРВИСЫ

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

**267-269-7598**



  
**VitaCare**  
Home Health Agency

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ  
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ



## PAS

Personal Assistance Services -  
это программа, позволяющая  
вам помогать родственникам  
и близким пожилым людям

*Новая программа штата Пенсильвания предоставляет вам возможность ухаживать за пожилыми родственниками и близкими людьми, которые нуждаются в вашей постоянной помощи. Ваша забота о родных и близких продлит им жизнь и укрепит семьи. Эта помощь включает в себя приготовление пищи, купание, лёгкую уборку, покупки.*

**Вы вправе сами выбирать, от кого вам приятнее и комфортнее получать помощь.**

**В любом случае, вы всегда можете вернуться на обслуживание сотрудниками агентства.**

Хорошая оплата. Бенефиты.

Приглашаем на работу RN, PT помощников на дому. Предоставляем медицинскую страховку. Хорошая зарплата.

255 East Street Road,  
Feasterville, PA 19053

**215-953-9225**